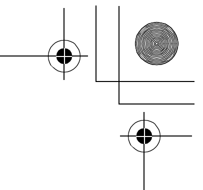




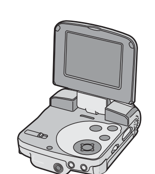
E-AV20Cover.fm １ページ ２００３年１２月１８日 木曜日 午前１１時５０分

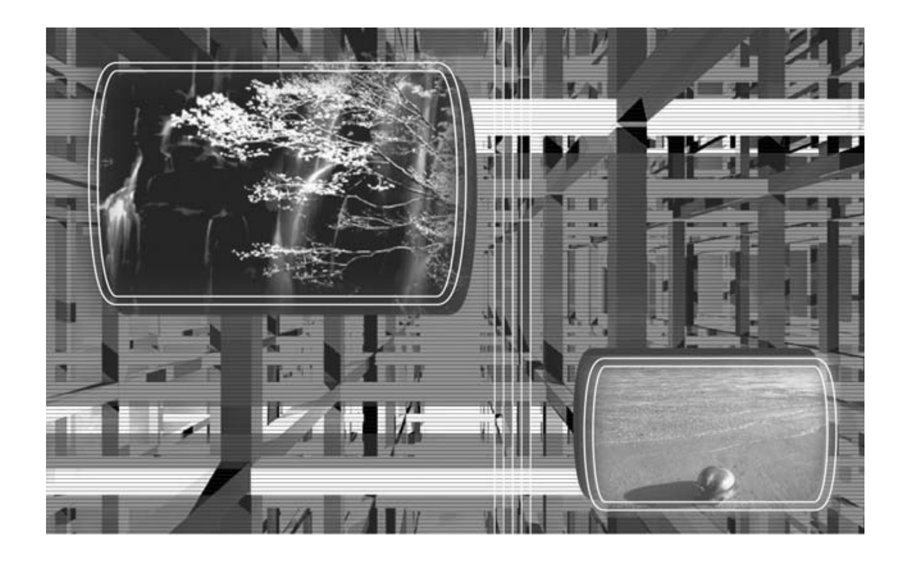


Appareil A/V SD polyvalent

Manuel d'utilisation

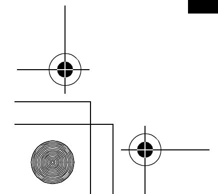
Modèle SV-AV20U

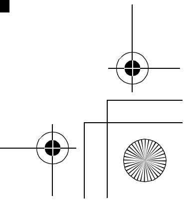




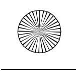
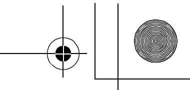
Il est recommandé de lire attentivement le présent manuel avant d'utiliser l'appareil.

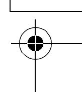






Pour plus d'informations ou pour une assistance technique, composer le 1-800-561-5505 ou consulter le site Web de Panasonic à www.panasonic.ca.



Avant d’ouvrir l’emballage du CD-ROM, veuillez lire ce qui suit.

Accord de licence d’utilisateur

En tant que « Licencié », une licence d’utilisation de ce Logiciel, telle que décrite dans le présent Accord (« Accord ») vous est octroyée à la condition que vous en acceptiez les conditions et modalités. Si vous n’en acceptez pas les modalités et conditions, retournez promptement le Logiciel à Matsushita, ou encore au distributeur ou au revendeur de qui vous l’avez acheté.

Article 1 - Licence

Le Licencié a le droit d’utiliser le logiciel, y compris les informations enregistrées ou décrites sur le CD-ROM, les manuels de l’utilisateur et tout autre support fourni au Licencié (collectivement désigné par le terme « Logiciel »). Par contre, aucun droit relatif aux brevets, droits d’auteur, marques de commerce et secrets industriels du Logiciel n’est concédé au Licencié.

Article 2 - Utilisation par une tierce partie

Le Licencié ne peut utiliser, copier, modifier, céder ou permettre à tierce partie, contre rémunération ou non, d’utiliser, de copier ou de modifier le Logiciel d’une manière autre que celles expressément autorisées en vertu du présent Contrat.

Article 3 - Restriction quant au nombre de copies

Le Licencié ne peut faire qu’une seule copie, en tout ou en partie, du Logiciel et ce, aux seules fins de sauvegarde.

Article 4 - Restriction quant à l’utilisation

Le Licencié ne peut utiliser le Logiciel que sur un ordinateur et que sur un seul ordinateur.

Article 5 - Décryptage, désassemblage ou décompilation

Le Licencié ne peut décrypter, ni désassembler ni décompiler le Logiciel sauf dans les conditions permises par la loi ou la réglementation en vigueur dans le pays de résidence du Licencié. Ni Matsushita ni ses distributeurs ne peuvent être tenus responsables pour toute défaillance du Logiciel ou pour tout dommage subi par le Licencié découlant du décryptage, du désassemblage ou de la décompilation du Logiciel effectué par le Licencié.

Article 6 - Responsabilité

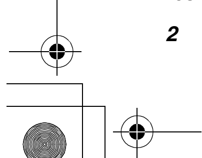
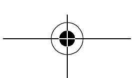
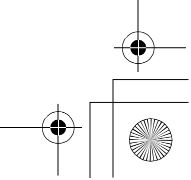
Le Logiciel est fourni en l’état, sans garantie d’aucune sorte, implicite ou expresse, y compris, mais sans restriction aucune, les garanties d’absence de contrefaçon, de valeur marchande et d’utilité à une fin particulière. De plus, Matsushita n’énonce aucune garantie que le fonctionnement du Logiciel ne puisse être interrompu ou soit exempt d’erreurs. Matsushita, ni aucun de ses distributeurs, ne peut être tenu responsable de quelque dommage que ce soit que pourrait subir le Licencié découlant de son utilisation du Logiciel.

Article 7 - Contrôle de l’exportation

Le Licencié accepte de ne pas exporter ou réexporter le Logiciel sous quelque forme que ce soit sans avoir obtenu les licences d’exportation requises aux termes de la réglementation en vigueur dans son pays de résidence.

Article 8 - Résiliation

Les droits consentis au licencié en vertu de la présente lui seront automatiquement révoqués dans l’éventualité où le Licencié dérogerait aux conditions et modalités du présent Accord. Sur révocation du présent Accord, le Licencié doit détruire le Logiciel et toute la documentation y afférente de même que toute copie qui aurait pu en être tirée, et ce aux frais du Licencié.

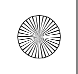
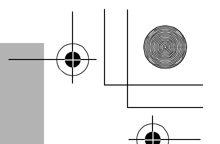
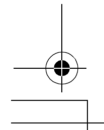
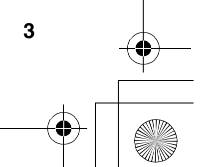
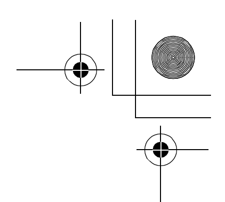




Table des matières

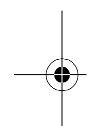
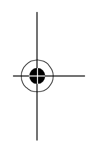



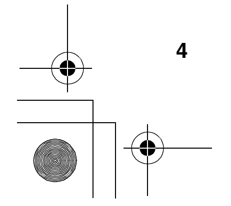
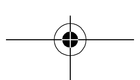
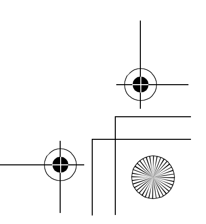


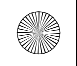
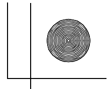
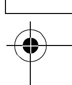


Généralités




À notre clientèle,

Nous tenons à vous remercier d’avoir choisi cet appareil A/V SD polyvalent Panasonic. Veuillez lire attentivement le présent manuel et le conserver pour référence ultérieure.

Précautions à prendre

AVERTISSEMENT
AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES D’INCENDIE, DE CHOCS ÉLECTRIQUES ET D’INTERFÉRENCE, N’UTILISER QUE LES ACCESSOIRES RECOMMANDÉS ET ÉVITER D’EXPOSER L’APPAREIL À LA PLUIE OU À L’HUMIDITÉ. NE PAS RETIRER LE COUVERCLE (OU LE PANNEAU ARRIÈRE); AUCUNE PIÈCE INTERNE NE PEUT ÊTRE RÉPARÉE PAR L’UTILISATEUR. CONFIER TOUTE RÉPARATION À UN TECHNICIEN QUALIFIÉ.

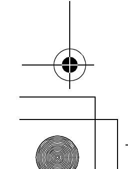
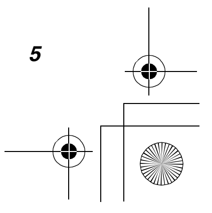
Avis :
Cet appareil incorpore des composants qui contiennent une faible quantité de mercure. Certains de ses composants contiennent aussi du plomb. L’élimination de ces matériaux peut faire l’objet de réglementation dans votre localité. Aussi, pour plus de détails sur les modes d’élimination ou de recyclage, est-il recommandé de communiquer avec les autorités locales.

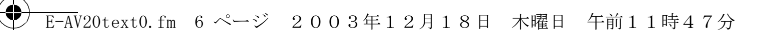
Il importe de respecter les droits d’auteur. L’enregistrement de bandes ou de disques préenregistrés ou de tout matériel publié ou diffusé pour un usage autre que strictement personnel peut enfreindre les lois sur les droits d’auteur. L’enregistrement de certain matériel, même à des fins personnelles, peut aussi être interdit.

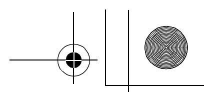
- **Toute blessure ou dommage matériel résultant d’une utilisation non conforme aux instructions du fabricant relèvera entièrement de la responsabilité de l’utilisateur.**

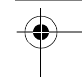
Des technologies de très haute précision sont utilisées dans cet écran à cristaux liquides qui comporte 200 000 pixels. Il en résulte un taux d’efficacité supérieur à 99,99 % avec seulement 0,01 % des pixels inactifs ou toujours allumés. Cela n’est le signe d’aucune anomalie et n’influence en rien la qualité de l’image.

- Si l’appareil A/V SD polyvalent est utilisé continuellement pendant une période prolongé ou utilisé à température élevé, des points rouges, bleus, verts ou blancs peuvent apparaître à l’écran et être enregistrés sur une image fixe. Cela est dû à l’élévation de la température dans l’appareil. Étant une caractéristique du dispositif analyseur à C-MOS, cela ne constitue pas une anomalie. Le cas échéant, couper le contact sur l’appareil A/V SD polyvalent pendant un certain temps.
- Le fabricant n’assume aucune responsabilité pour la perte d’enregistrements résultant d’un mauvais fonctionnement ou d’une défaillance de cet appareil, de ses accessoires ou de la carte mémoire.
- Il est à noter que les commandes, les composants, les menus, etc. de l’appareil A/V SD polyvalent peuvent différer quelque peu de ceux illustrés dans le présent manuel.
- Le logo SD [ ] est une marque de commerce.





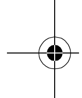


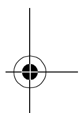
- L’appareil A/V SD polyvalent utilise des technologies protégées par des droits d’auteur et est protégé par les technologies brevetées et les droits de propriété intellectuelle enregistrés au Japon et aux États-Unis d’Amérique. Une autorisation de Macrovision Company est nécessaire pour utiliser ces technologies. Il est interdit de démonter ou de modifier l’appareil A/V SD polyvalent.
- (➜ 00) indique la page de référence.
- Noter que l’appareil A/V SD polyvalent peut ne pas prendre en charge les données d’images enregistrées ou créées sur un autre appareil. De même, un autre appareil peut ne pas être en mesure de lire les données enregistrées sur cet appareil.
- La plaque signalétique de l’appareil A/V SD polyvalent se trouve sur le fond du porte-batterie.
- Technologie de décodage audio MPEG de niveau 3 sous licence de Fraunhofer IIS et Thomson multimedia.

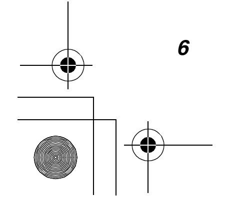


L’appareil que vous vous êtes procuré est alimenté par une batterie au lithium-ion/lithium-polymère. Pour des renseignements sur le recyclage de la batterie, veuillez composer le 1-800-8-BATTERY.

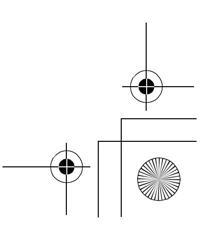
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

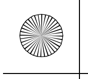


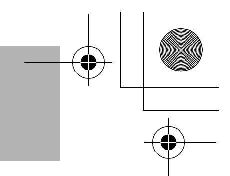








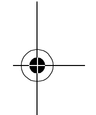






Introduction

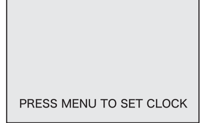
Cet appareil A/V SD polyvalent peut servir aussi bien pour des prises de vues (photos) que pour l'enregistrement d'images animées au format MPEG4. De plus, il peut prendre en charge des fichiers d'enregistrements musicaux de haute qualité conformes au format MPEG2-AAC et MP3 (enregistrement des fichiers avec le logiciel SD-Jukebox Ver.3.0). Par ailleurs, avec le logiciel de visualisation SD-MovieStage (fourni), et d'éditer les données d'images animées au format MPEG4.





■Réglage de l'horloge

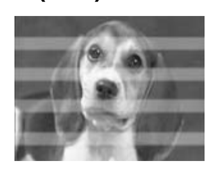
L'horloge de l'appareil n'a pas été réglée en usine. Il convient donc en premier lieu de régler l'année, le mois, la date et de l'heure. **(➜ 17)**

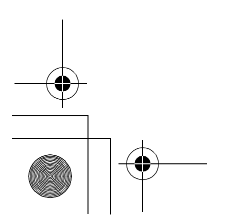


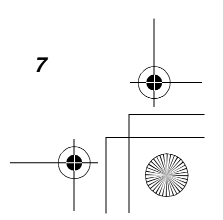


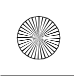
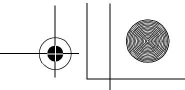
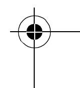
■Fréquence de l'alimentation

Sous un éclairage fluorescent, il est possible que des bandes horizontales claires et sombres apparaissent à l'écran comme montré ci-dessous. Pour réduire l'effet de ces bandes horizontales, commuter la fréquence de l'alimentation à 50 Hz ou à 60 Hz. **(➜ 18)**





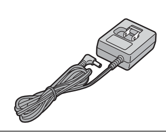



Mise en route

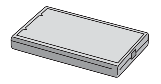
Accessoires fournis

1 **Adaptateur secteur (VSK0626) (➜ 10)**
- Alimente l’appareil.

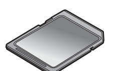


ATTENTION :
Cet appareil fonctionne sur une tension de 110/120/220/240 V c.a. Il se peut qu’un adaptateur de fiche soit nécessaire pour une alimentation secteur dont la tension est autre que 120 V c.a. Communiquer avec un revendeur de composants électriques pour plus de détails. Il est recommandé d’utiliser l’adaptateur VJSS0070 dans les régions où des prises de courant spéciales sont utilisées.

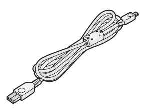
2 **Batterie (CGA-S301A1) (➜ 10)**
- Alimente l’appareil.



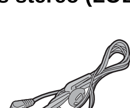
3 **Carte mémoire SD (32 Mo) (RP-SD032BVE0) (➜ 11)**



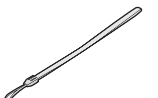
4 **Câble USB (K2KZ4CB00002) (➜ 40)**



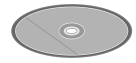
5 **Écouteurs stéréo (LOBAB0000172) (➜ 12)**



6 **Courroie (VFC3803) (➜ 11)**

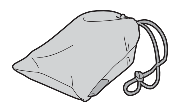


7 **CD-ROM (➜ 34)**
Pilote USB,
SD-MovieStage Ver.2.0,
SD-Jukebox Ver.3.0,
Adobe Acrobat Reader
(VFF0177)



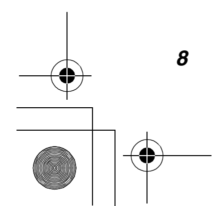
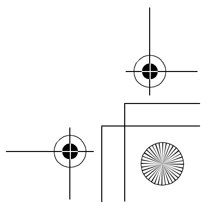
- Voir les instructions sur l’utilisation de SD-MovieStage Ver.2.0 et SD-Jukebox Ver.3.0 dans le manuel au format PDF. Les instructions du présent manuel se limitent à son installation.

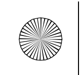
8 **Étui de transport (RFC0069-H)**
- Placer l’appareil A/V SD polyvalent dans l’étui de transport pour le ranger ou le transporter.

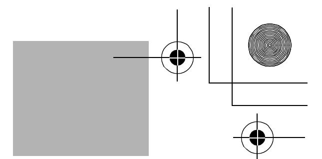


Accessoires en option

1 **Batterie (CGA-S301) (➜ 10)**
- Alimente l’appareil.

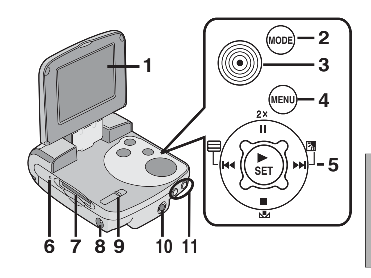



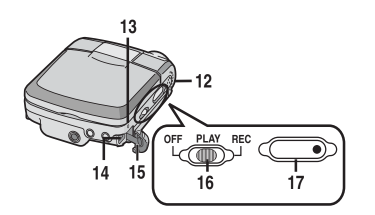


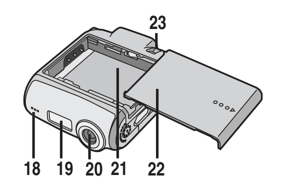


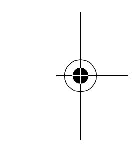


Composants et commandes

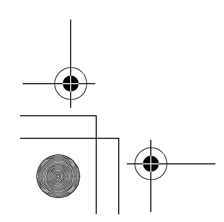




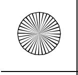
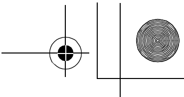
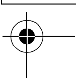




1 **Écran à cristaux liquides (➜ 12)**
2 **Sélecteur de mode [MODE] (➜ 13)**
3 **Déclencheur (touche d'enregistrement/arrêt) (➜ 20, 22, 24)**
4 **Touche de menu [MENU] (➜ 14)**
5 **Touche multifonction**
Fonctionnement/sélection des fonctions [⏮/❚❚/⏭/■/▶ SET] (➜ 14, 21, 23, 25, 26)
Réduction des bandes horizontales [☰] (➜ 18)
Doublement de la taille de l'image [2×] (➜ 20, 22)
Compensation d'éclairage en contre-jour [◪] (➜ 28)
Équilibre du blanc [◪] (➜ 28)
6 **Voyant d'accès de la carte (➜ 50)**
7 **Fente de la carte mémoire (➜ 11)**
8 **Prise d'alimentation c.c. [DC IN 4.8V] (➜ 10)**
9 **Levier de retrait de la carte [CARD EJECT ▶] (➜ 11)**
10 **Prise de télécommande/écouteurs [🎧] (➜ 12)**
11 **Commande de volume [−VOL+] (➜ 27)**
12 **Haut-parleur**
13 **Voyant d'alimentation (➜ 10)**
14 **Connecteur USB (➜ 40)**
15 **Couvercle du connecteur (➜ 40)**
16 **Interrupteur/commutateur de mode [OFF/PLAY/REC] (➜ 13)**
17 **Déclencheur (touche d'enregistrement/arrêt) (➜ 20, 22, 24, 51)**
18 **Microphone (incorporé, monaural) (➜ 24)**
19 **Flash (➜ 20)**
20 **Objectif (➜ 47)**
21 **Logement de la batterie (➜ 10)**
22 **Couvercle du logement de la batterie (➜ 10)**
23 **Oeilleton pour courroie (➜ 11)**





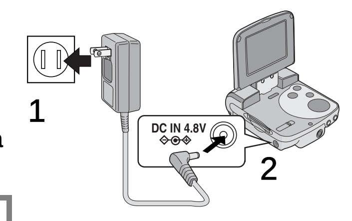
Alimentation



Alimentation sur le secteur

1 **Brancher l'adaptateur secteur dans une prise de courant.**

2 **Brancher le fil d'alimentation c.c. dans la prise [DC IN 4.8V] de l'appareil.**

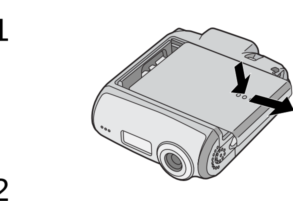


La prise de courant doit se trouver à proximité de l'appareil et être facilement accessible.

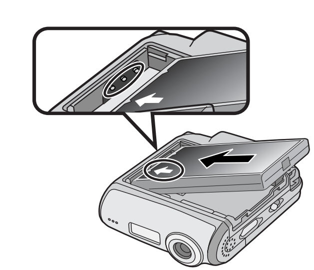


Alimentation sur batterie

1 **Tout en le tenant par sa partie [○ ○ ○ ▷] , faire glisser le couvercle pour le retirer.**



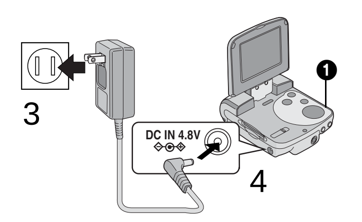
2 **Appuyer la borne de la batterie contre le connecteur du logement, puis mettre la batterie en place.**
- S'assurer que l'étiquette de la batterie est sur le dessus.
- Après avoir mis la batterie en place, refermer le couvercle.



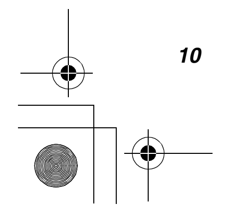
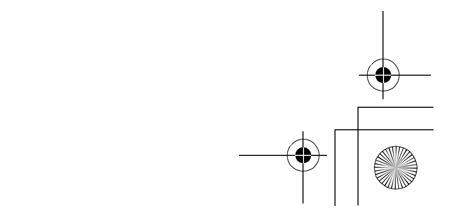
3 **Brancher l'adaptateur secteur dans une prise de courant.**

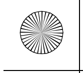
4 **Brancher le fil d'alimentation c.c. dans la prise [DC IN 4.8V] de l'appareil.**
- Le voyant d'alimentation clignote et la charge de la batterie s'amorce.
- Avant de recharger, mettre l'appareil hors marche.

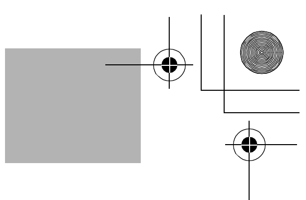
5 **Attendre que le voyant d'alimentation s'éteigne ❶.**
- Lorsque la batterie est complètement rechargée, le voyant d'alimentation s'éteint.



- Lorsque le voyant d'allmentation clignote plus rapidement ou plus lentement, cela indique une anomalie quelconque. **(➜ 49)**





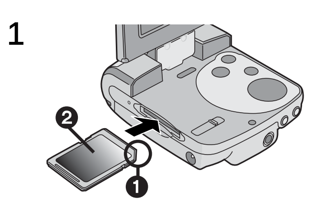

MISE EN GARDE
Une batterie mal installée peut exploser.
Ne remplacer qu'avec une batterie identique ou d'un type recommandé par le fabricant.
L'élimination et(ou) le recyclage des batteries usées doit être fait conformément aux instructions du manufacturier.



Mise en place de la carte mémoire

Cet appareil utilise les cartes mémoire SD.

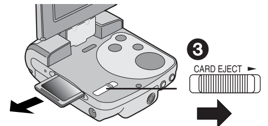
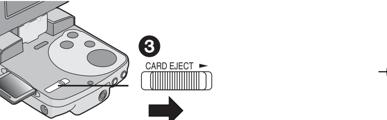
1 **Tenir la carte mémoire de manière que le coin découpé ❶ soit vers l'avant et que l'étiquette ❷ soit sur le dessus, puis l'insérer à l'horizontale complètement dans la fente.**
- Avant d'introduire une carte, mettre l'appareil hors marche.





Retrait de la carte mémoire

Glisser le levier de retrait de la carte ❸, puis tirer la carte hors de la fente.

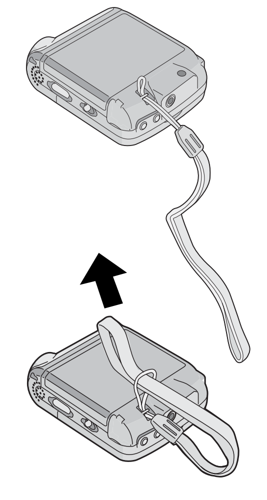



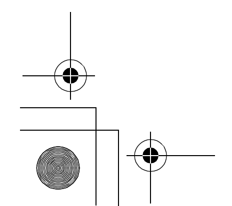
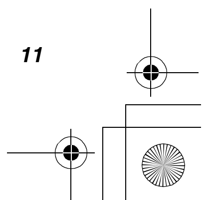
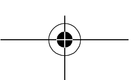


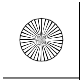
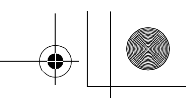
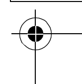
Fixation de la courroie

1 **Faire passer la boucle la plus courte de la courroie dans l'œilleton.**

2 **Faire passer la boucle la plus longue dans la boucle la plus courte.**



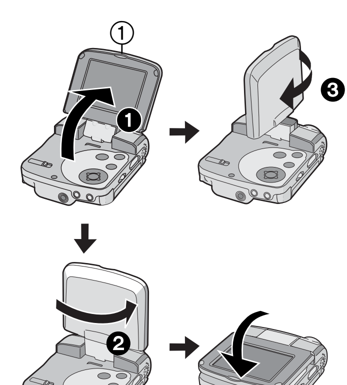






Écran à cristaux liquides

Il permet de visualiser les images pendant leur enregistrement.



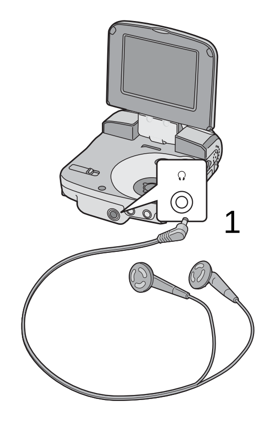
1 **Pour ouvrir l'écran, placer un doigt sur la rainure ①.**

2 **Ajuster l'angle de l'écran.**

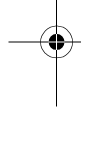
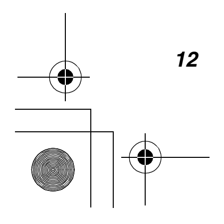
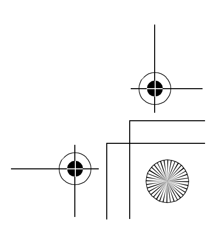
- L'écran peut être tourné et orienté dans les positions illustrées.
  ❶ : Jusqu'à 120°
  ❷ : Jusqu'à 180°
  ❸ : Jusqu'à 90°

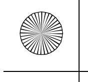


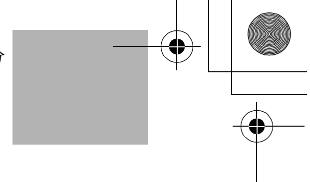
Écouteurs



1 **Brancher la fiche des écouteurs dans la prise [🎧].**





Mise en marche/Sélection du mode d’opération

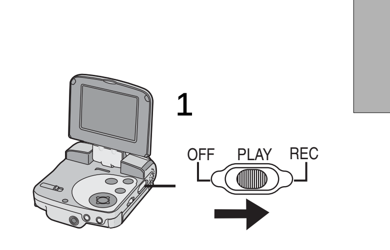
Sélectionner le mode d’opération désiré à l’écran de sélection de mode.

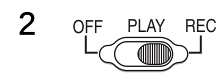
1 **Régler l’interrupteur/commutateur de mode sur [PLAY] ou [REC].**
- L’appareil est mis en marche.

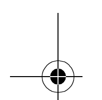
2 **Régler sur [REC] pour sélectionner le mode d’enregistrement.**
Régler sur [PLAY] pour sélectionner le mode de lecture.

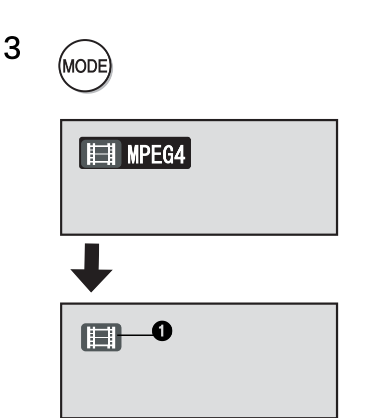
3 **Appuyer sur la touche [MODE] pour sélectionner un mode d’opération.**
- Sur chaque pression de la touche [MODE], le mode d’opération est commuté de la manière suivante.
- En quelques secondes, seules les icônes sont affichées. ❶

Mode d’enregistrement [REC] [PICTURE]➜[MPEG4]➜[VOICE]➜[PICTURE] **Mode de lecture [PLAY]** [PICTURE]➜[MPEG4]➜[VOICE]➜[MUSIC]➜[PICTURE]



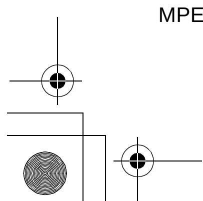


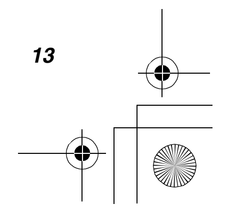


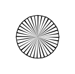
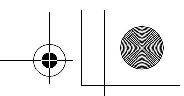
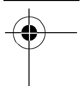
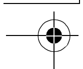


■ À propos des modes d’opération

Les sept modes d’opération suivants sont offerts.
- Mode de prise de vues d’images fixes (photos au format JPEG) **(➜ 20)**
- Mode de visualisation d’images fixes (photos au format JPEG) **(➜ 21)**
- Mode d’enregistrement d’images animées (format MPEG4) **(➜ 22)**
- Mode de visualisation d’images animées (format MPEG4) **(➜ 23)**
- Mode d’enregistrement sonore (format VOICE) **(➜ 24)**
- Mode d’écoute d’un enregistrement sonore (format VOICE) **(➜ 25)**
- Mode d’écoute de pièces musicales (format MPEG2-AAC/MP3) **(➜ 26)**





Menu

Permet la sélection des fonctions disponibles dans le mode d’utilisation choisi.

1 **Sélectionner un mode. (➜ 13)**

2 **Appuyer sur la touche [MENU].**
- Le menu correspondant au mode sélectionné s’affiche.

3 **Appuyer sur la partie Haut/Bas de la touche multifonction pour sélectionner la rubrique désirée.**

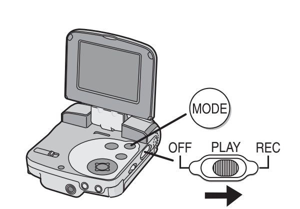
4 **Appuyer sur la touche [▶ SET].**

5 **Pour sélectionner une rubrique, appuyer sur la partie Haut/Bas de la touche multifonction, puis appuyer sur sa partie Gauche/Droite pour paramétrer la sélection. ① Pour confirmer le paramétrage, appuyer sur la partie Haut/ Bas de la touche, puis sur la touche [▶ SET]. ②**

6 **Appuyer sur la touche [MENU].**
- L’écran de menu disparaît, et la rubrique sélectionnée est validée.

- Pour éditer le fichier de lecture, appuyer sur la touche [MENU] pendant la visualisation d’images animées, d’images fixes ou de plages sonores.

1

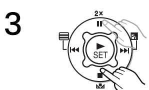


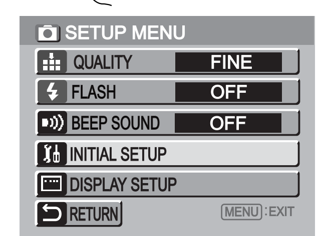
2



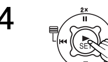
SETUP MENU
QUALITY ◀ FINE ▶
FLASH OFF
BEEP SOUND OFF
INITIAL SETUP
DISPLAY SETUP
RETURN MENU :EXIT

3

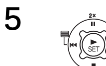


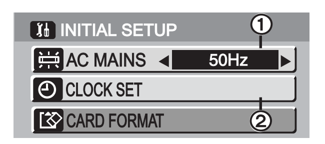


4



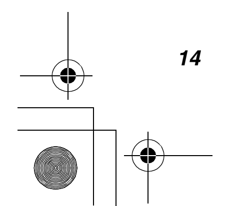
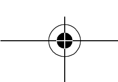
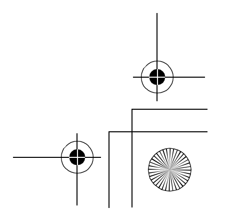


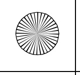
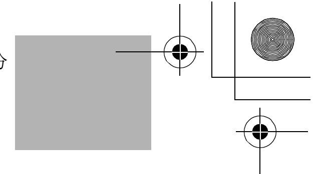
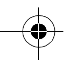








Liste des menus

Les illustrations des menus ne sont données qu'à des fins explicatives; leur apparence est différente des menus réels qui s'affichent à l'écran de l'appareil.

■Mode enregistrement (REC)

1 **Menu d'enregistrement d'images fixes**
Qualité de l'image [QUALITY] **(➜ 20)**
Flash [FLASH] **(➜ 20)**
Tonalité [BEEP SOUND]
Lorsque cette fonction est activée [ON], des bips se font entendre pour confirmer une opération ou pour avertir l'utilisateur.
Paramétrage initial [INITIAL SETUP] ①
Paramétrage de l'affichage [DISPLAY SETUP] ②
Retour à l'écran précédent [RETURN]

2 **Mode d'enregistrement d'images animées (MPEG4)**
Qualité des images animées [MPEG4 MODE] **(➜ 22)**
Tonalité [BEEP SOUND]
Paramétrage initial [INITIAL SETUP]
Paramétrage de l'affichage [DISPLAY SETUP]
Retour à l'écran précédent [RETURN]

3 **Menu d'enregistrement sonore**
Paramétrage initial [INITIAL SETUP]
Paramétrage de l'affichage [DISPLAY]
Lorsque ce paramètre est validé [ON], des informations, telles que l'état de la lecture et la qualité de l'image, sont affichées en superposition.
Retour à l'écran précédent [RETURN]

Sous-menu du mode enregistrement [REC]

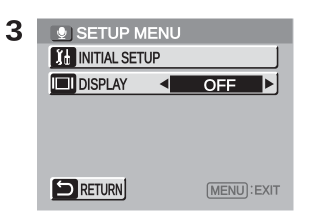
① **Paramétrage initial [INITIAL SETUP]**
Secteur c.a. [AC MAINS] **(➜ 18)**
Réglage de l'heure [CLOCK SET] **(➜ 17)**
Formatage de la carte mémoire [CARD FORMAT] **(➜ 33)**
Retour à l'écran précédent [RETURN]

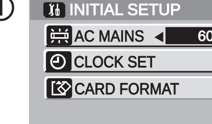
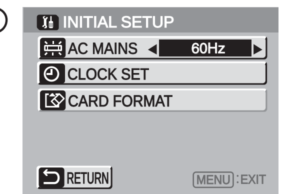
② **Paramétrage de l'afficheur [DISPLAY SETUP]**
Afficheur [DISPLAY]
Lorsque ce paramètre est validé [ON], des informations, telles que l'état de la lecture et la qualité de l'image, sont affichées en superposition.
Luminosité [BRIGHTNESS] **(➜ 19)**
Niveau de chrominance [COLOR] **(➜ 19)**
Retour à l'écran précédent [RETURN]

1

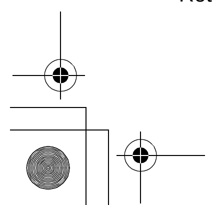
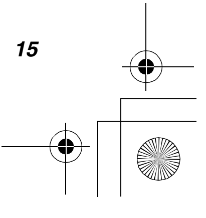


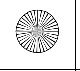
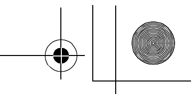
2

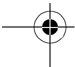
3


①



②



Mode visualisation

1 **Menu de visualisation d’images fixes**
Tonalité [BEEP SOUND] **(➜ 15)**
Édition de carte [CARD EDITING] ①
Paramétrage de l’affichage [DISPLAY SETUP] **(➜ 15)**
Diaporama [P.SLIDE SHOW] **(➜ 32)**
Retour à l’écran précédent [RETURN]

2 **Menu de visualisation d’images animées MPEG4**
Format d’image [SCREEN] **(➜ 23)**
Lecture en reprise MPEG4 [REPEAT] **(➜ 23)**
Tonalité [BEEP SOUND] **(➜ 15)**
Édition de carte [CARD EDITING]
Paramétrage de l’affichage [DISPLAY SETUP] **(➜ 15)**
Retour à l’écran précédent [RETURN]

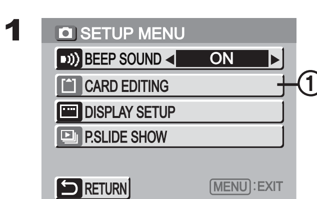
3 **Menu de lecture d’enregistrement sonore**
Tonalité [BEEP SOUND] **(➜ 15)**
Suppression de tous les fichiers [ERASE ALL FILES] **(➜ 29)**
Protection des fichiers [FILE PROTECTION] **(➜ 30)**
Afficheur [DISPLAY]
Lorsque ce paramètre est validé [ON], des informations, telles que l’état de la lecture et la qualité de l’image, sont affichées en superposition.
Retour à l’écran précédent [RETURN]

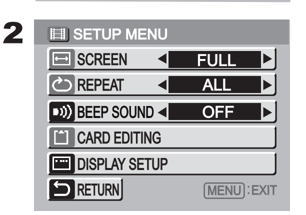
4 **Menu de lecture d’enregistrement musical**
Sélection de liste de lecture [SELECT PLAYLIST] ② **(➜ 27)**
Lecture en reprise de musique [REPEAT] **(➜ 26)**
Économie d’énergie [POWER SAVE]
Lorsque ce paramètre est validé [ON], l’écran est mis hors marche environ 5 secondes après la fin de la lecture d’un fichier musical.
Tonalité [BEEP SOUND] **(➜ 15)**
Paramétrage de l’affichage [DISPLAY SETUP] **(➜ 15)**
Retour à l’écran précédent [RETURN]

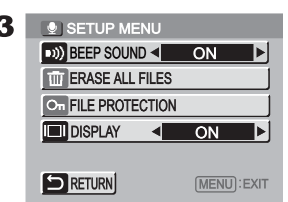
Sous-menu du mode de lecture

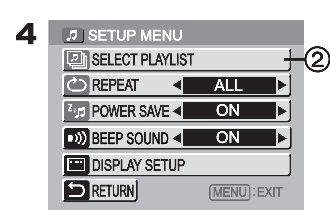
① **Édition de carte [CARD EDITING]**
Suppression de tous les fichiers [ERASE ALL FILES] **(➜ 29)**
Protection des fichiers [FILE PROTECTION] **(➜ 30)**
Vérification DPOF [DPOF CHECKING] **(➜ 31)**
Réinitialisation DPOF [DPOF RESETTING] **(➜ 31)**
Retour à l’écran précédent [RETURN]

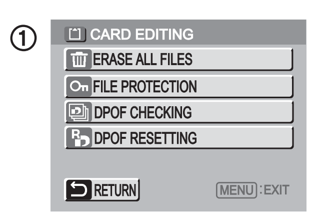
② **Sélection d’une liste de lecture [SELECT PLAYLIST]**
Liste de lecture par défaut [DEFAULT PLAYLIST] **(➜ 27)**
Liste de lecture [PLAYLIST] **(➜ 27)**

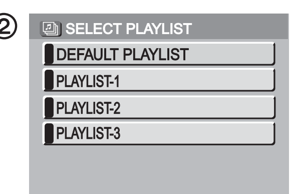
1


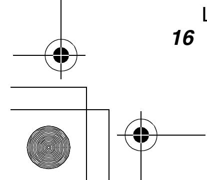
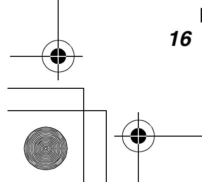
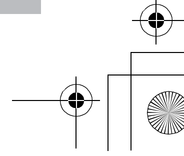
2


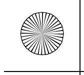
3


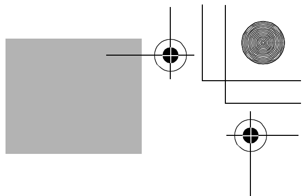
4


①


②








Réglage de l'horloge

L'horodateur n'est pas réglé en usine (l'indication [PRESS MENU TO SET CLOCK] est affichée). Il convient donc, en premier lieu, de régler la date et l'heure avant d'utiliser l'appareil.

1 **Régler l'interrupteur/commutateur de mode sur [REC].**

2 **Appuyer sur la touche [MENU].**

3 **Sélectionner [INITIAL SETUP], puis appuyer sur la touche [▶ SET].**

4 **Sélectionner [CLOCK SET], puis appuyer sur la touche [▶ SET].**

5 **Sélectionner [YEAR] et appuyer sur la partie Haut/Bas de la touche multifonction pour entrer les chiffres désirés, puis sélectionner [MONTH].**

6 **De la même manière, régler le mois [MONTH], le jour [DAY], les heures [HOUR] et les minutes [MINUTE].**

7 **Appuyer sur la touche [MENU].**

- Après avoir remplacé la pile, il sera nécessaire de refaire le réglage de la date et de l'heure. **(➜ 43)**

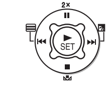
1

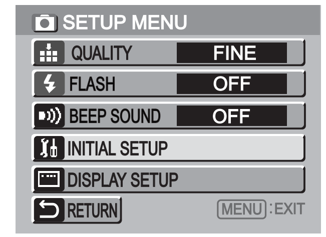


2

MENU

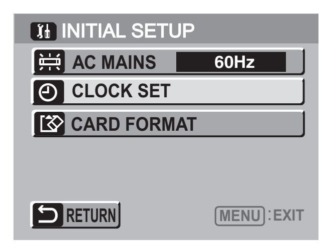




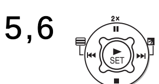


4

SET



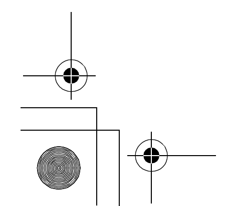
5,6

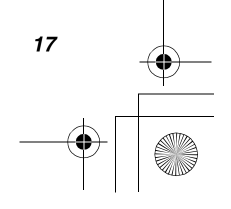


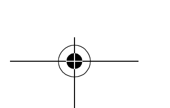
CLOCK SET
YEAR 2003
MONTH DEC
DAY 15
HOUR PM 8
MINUTE 14
RETURN
MENU : EXIT

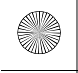
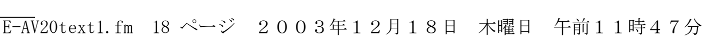
7

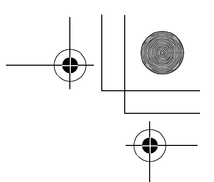












Commutation de la fréquence de l'alimentation

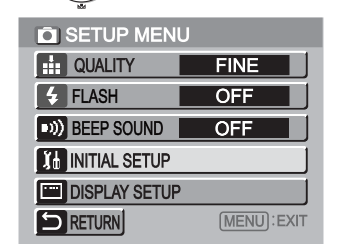
Avant d'utiliser l'appareil, sélectionner la fréquence de l'alimentation. La fréquence varie d'un pays à l'autre. Le réglage de la fréquence d'alimentation aide à réduire l'apparition de bandes horizontales claires et sombres à l'écran sous un éclairage fluorescent.

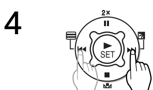
1 **Régler l'interrupteur/commutateur de mode sur [REC]. (➜ 13)**
2 **Appuyer sur la touche [MENU].**
3 **Sélectionner [INITIAL SETUP], puis appuyer sur la touche [▶ SET].**
4 **Régler [AC MAINS] à [50HZ] ou [60HZ].**

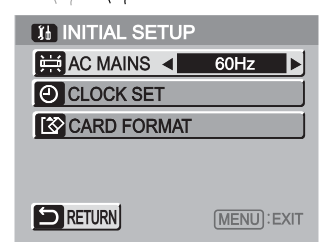
1


2


3

4




Pour réduire l'apparition de bandes horizontales claires et sombres

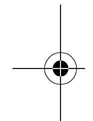
Si le réglage de la fréquence ne réussit pas à réduire les bandes horizontales, utiliser l'appareil AV SD polyvalent comme suit (pour les modes MPEG4 et PICTURE) :

1 **Régler l'interrupteur/commutateur de mode sur [REC]. (➜ 13)**
2 **Appuyer sur [☰] pendant environ 1 seconde.**
- L'indication [☰] s'affiche lorsque la fonction de réduction de bandes horizontales est activée.

1

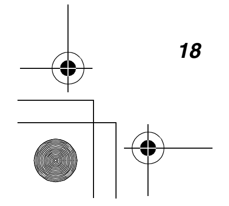

2

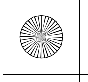


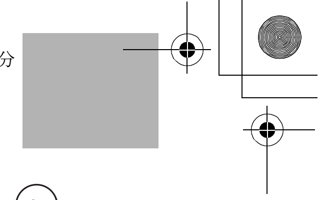



Annulation de ce mode

Appuyer de nouveau sur [☰].
- La coupure du contact sur l'appareil annule ce mode.





Réglage de la luminosité et de la couleur sur l’écran à cristaux liquides

Luminosité [BRIGHTNESS]
Permet le réglage de la luminosité de l’image à l’écran.
Niveau de chrominance [COLOR]
Permet le réglage de la saturation de la couleur de l’image à l’écran.

1 **Régler l’interrupteur/commutateur de mode sur [REC] et sélectionner le mode d’opération [PICTURE] ou [MPEG4].**

2 **Appuyer sur la touche [MENU].**

3 **Sélectionner [DISPLAY SETUP], puis appuyer sur la touche [1 SET].**

4 **Sélectionner le paramètre de luminosité [BRIGHTNESS] ou de niveau de chrominance [COLOR].**

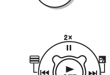
5 **Appuyer sur la partie Gauche/Droite de la touche multifonction pour régler.**
- Si le paramètre de luminosité a été sélectionné, déplacer [▲] vers la droite pour accroître la luminosité.
- Si le paramètre de niveau de chrominance a été sélectionné, déplacer [▲] vers la droite pour obtenir un rendu plus foncé.

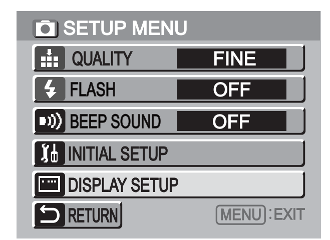
6 **Appuyer sur la touche [MENU].**
- L’écran [MENU] n’est plus affiché. (Après un délai d’inactivité de plus de 5 secondes, l’écran de paramétrage initial de l’affichage [DISPLAY SETUP] s’affiche automatiquement.)

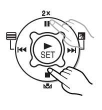
- Ces réglages ne touchent pas les images enregistrées.

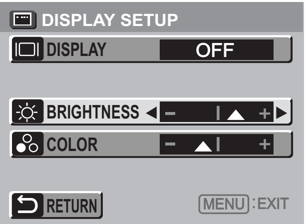
1

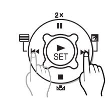

2

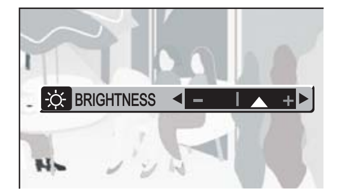

3




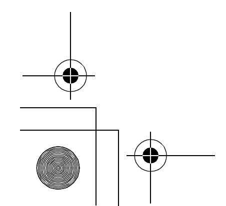
4




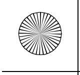
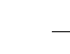
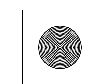
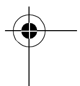
5




6





Fonctions de base

Prises de vues (photos)

Permet l’enregistrement d’images fixes.

1 **Régler l’interrupteur/commutateur de mode sur [REC] et sélectionner le mode d’opération [PICTURE].**

2 **Appuyer sur la touche [MENU].**

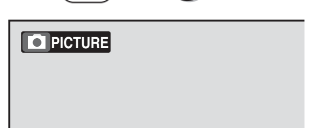
3 **Régler la qualité de l’image [QUALITY].**
- Sélectionner l’une des qualités suivantes : [FINE], [NORMAL], [ECONOMY].

4 **Pour utiliser le flash, régler [FLASH] sur [ON] ou [AUTO].**
- Lorsque la prise de vue se fait dans un endroit sombre, l’indication ϟ s’affiche et le flash se déclenchera s’il a été réglé sur [AUTO].
- Régler [FLASH] à [OFF] pour désactiver le flash.

5 **Appuyer sur la touche [MENU].**

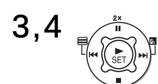
6 **Appuyer sur le déclencheur (touche d’enregistrement/arrêt).**
- La photo prise est enregistrée sur la carte mémoire.

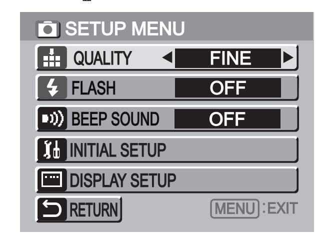
1



2

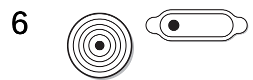
3,4





5

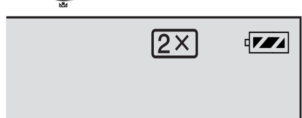
6



Doublement de la taille de l’image

Appuyer sur [2×] pendant environ 1 seconde ①.
- Pour revenir à la taille initiale, appuyer de nouveau sur [2×].

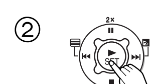
①



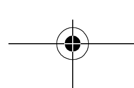
Vérification immédiate de la prise de vue

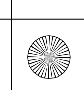
Appuyer sur la touche [▶ SET] ②.
- La photo s’affiche pendant environ 5 secondes.
- L’indication [REVIEW] s’affiche.
- Appuyer sur la touche [MENU] lorsque l’affichage de vérification s’affiche pour appeler l’affichage de suppression [ERASE CARD FILE]. Pour supprimer la prise de vue, sélectionner [YES] et appuyer sur la touche [▶ SET].

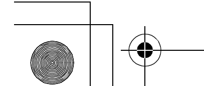
②

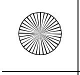
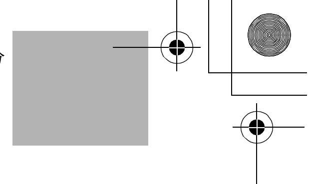









Visualisation d'images fixes (photos)

Permet la visualisation d'images fixes enregistrées sur la carte mémoire.

1 **Régler l'interrupteur/commutateur de mode sur [PLAY] et sélectionner le mode d'opération [PICTURE].**
- Les fichiers des images fixes enregistrées sur la carte mémoire s'affichent dans l'écran d'index des images.

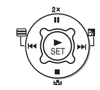
2 **Appuyer sur la partie Haut/Bas/Gauche/Droite de la touche multifonction pour sélectionner le fichier désiré.**

3 **Appuyer sur la touche [▶ SET].**
- L'image fixe choisie s'affiche.

1

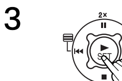



2




Opération pendant la lecture

[■]:	Arrêt (rappelle l'affichage de l'écran
[I◀◀],[▶▶I]:	Appelle l'affichage de l'écran précédent (suivant)
[▶ **SET**]:	Diaporama

3




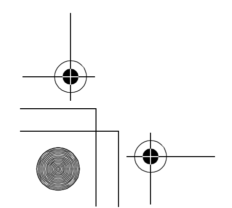
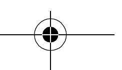
Visionnement de toutes images fixes l'une après l'autre

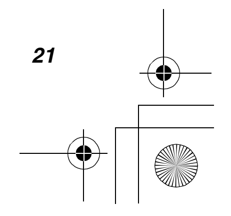
Pendant la visualisation, appuyer sur la touche [▶ SET] ①.
- Chaque image demeure affichée 5 secondes.
- Appuyer sur [■] pour interrompre le visionnement.
- Appuyer [❚❚] pour faire une pause.

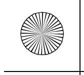
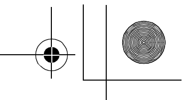
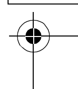
①




- L'appareil ne peut prendre en charge que des images fixes au format JPEG (dans certains cas, il peut arriver que de tels fichiers ne puissent être pris en charge).



Enregistrement d’images animées (MPEG4)

Il est possible d’enregistrer des images animées sur la carte mémoire.

1 **Régler l’interrupteur/commutateur de mode sur [REC] et sélectionner le mode d’opération [MPEG4].**

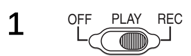
2 **Appuyer sur la touche [MENU].**

3 **Sélectionner la qualité d’image désirée [MPEG4 MODE].**
- Sélectionner l’une des qualités suivantes : [SUPER FINE], [FINE], [NORMAL] ou [ECONOMY].
- Après avoir terminé le paramétrage, appuyer sur [MENU].

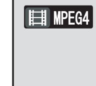
4 **Appuyer sur le déclencheur (touche d’enregistrement/arrêt).**
- L’enregistrement s’amorce.
- Pour interrompre l’enregistrement d’images animées, appuyer sur le déclencheur (touche d’enregistrement/arrêt).

Doublement de la taille de l’image

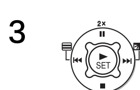
Appuyer sur [2×] pendant environ 1 seconde ①.
- Pour revenir à la taille initiale, appuyer de nouveau sur [2×].

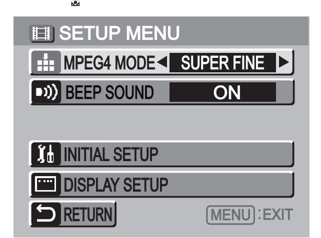
1


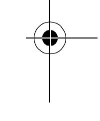




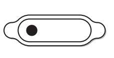
2
MENU

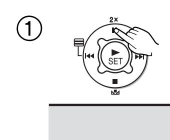
3


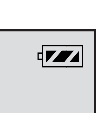


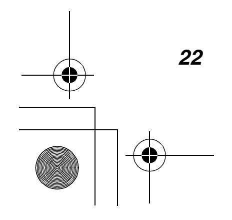
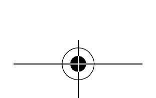
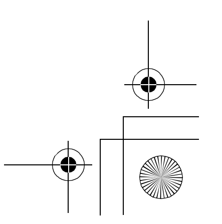


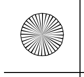
4

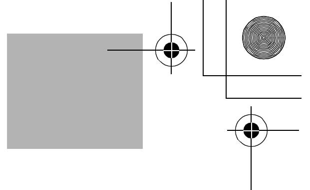



①








Visualisation d'images animées (MPEG4)

Permet la lecture des images animées enregistrées sur la carte mémoire.

1 Régler l'interrupteur/commutateur de mode sur [PLAY] et sélectionner le mode d'opération [MPEG4].

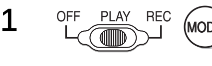
- Les fichiers des images fixes enregistrées sur la carte mémoire s'affichent dans l'écran d'index des images.

2 Appuyer sur la partie Haut/Bas/Gauche/Droite de la touche multifonction pour sélectionner le fichier désiré.

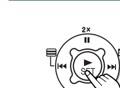
3 Appuyer sur la touche [▶ SET].

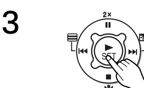
- La lecture d'un fichier d'images animées s'amorce.
- Après avoir effectué la lecture en continu du fichier sélectionné au dernier fichier, la lecture revient à la liste des fichiers.













Opération pendant la lecture

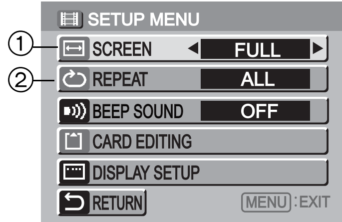
[■]:	Arrêt (rappelle l'affichage de l'écran d'index des images.)
[❚❚]:	Pause (appuyer pendant la lecture.)
[I◀◀],[▶▶I]:	Repérage du début d'un fichier (taper sur la touche.)
[I◀◀],[▶▶I]:	Avance/recul rapide (maintenir la touche enfoncée pendant environ 1 seconde.)

Lecture en reprise

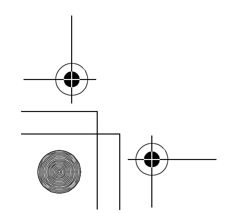
Appuyer sur [MENU], puis régler le paramètre de lecture en reprise [REPEAT] sur [1FILE] ou [ALL]. ②

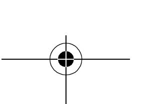
Changement de la taille de l'image

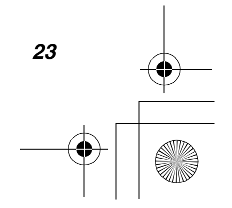
Appuyer sur [MENU] et régler [SCREEN] à [FULL] ou [NORMAL]. ①

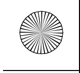
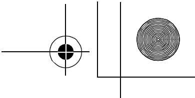


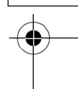


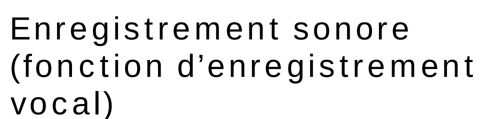










Enregistrement sonore (fonction d’enregistrement vocal)

Il est possible d’enregistrer des sons sur la carte mémoire.

1 **Régler l’interrupteur/commutateur de mode sur [REC] et sélectionner le mode d’opération [VOICE] (Enregistrement sonore).**

2 **Appuyer sur le déclencheur (touche d’enregistrement/arrêt).**
- L’enregistrement s’amorce.

3 **Parler dans le microphone incorporé ①.**
- Pour interrompre l’enregistrement sonore, appuyer sur le déclencheur (touche d’enregistrement/arrêt).
- L’écran est désactivé 5 secondes après le début de l’enregistrement; cela est tout à fait normal dans ce mode d’enregistrement. Une fois l’enregistrement vocal terminé, l’écran est réactivé.

1

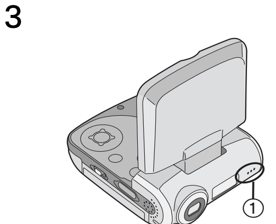


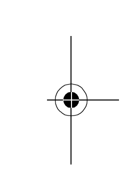


2

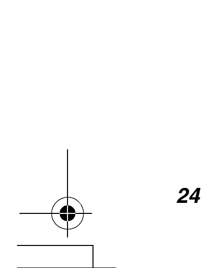
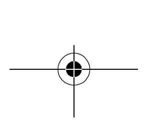
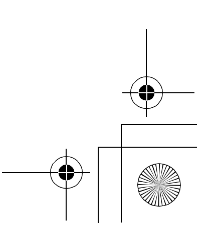


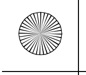
3

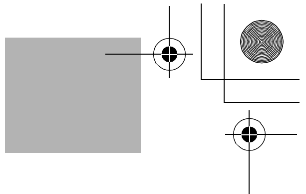




- Le fichier enregistré est automatiquement verrouillé en écriture (pour en prévenir l’effacement par inadvertance).
- Si la touche [▶ SET] est pressée pendant l’enregistrement, l’écran à cristaux liquides est activé pour se désactiver après 5 secondes.
- Si l’enregistrement est poursuivi après avoir été arrêté, il sera sauvegardé en tant que nouveau fichier.





Écoute d’un enregistrement sonore (lecture du son)

Lecture des enregistrements vocaux sur l’appareil.

1 Régler l’interrupteur/commutateur de mode sur [PLAY] et sélectionner le mode d’opération [VOICE] (Enregistrement sonore).

- Les fichiers d’enregistrement vocal sauvegardés sur la carte mémoire s’affichent sous la forme d’une liste.

2 Appuyer sur la partie Haut/Bas de la touche multifonction pour sélectionner un fichier.

3 Appuyer sur la touche [▶ SET].

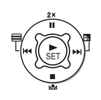
- La lecture de l’enregistrement vocal s’amorce.
- Environ cinq secondes après le début de la lecture, l’écran s’éteint.
- Lors de l’arrêt de la lecture, l’écran s’allume à nouveau et affiche la liste des fichiers.

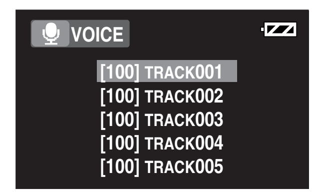
1



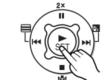
2



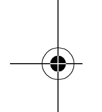




3



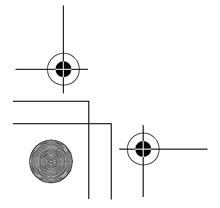


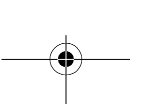


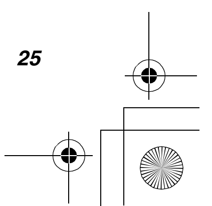
■ Opération pendant la lecture

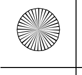
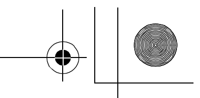
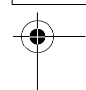
[■]:	Arrêt (confère à l’affichage la forme d’une liste.)
[❚❚]:	Pause (appuyer pendant la lecture.)
[⏮],[⏭]:	Repérage du début d’un fichier (taper sur la touche.)
[⏮],[⏭]:	Avance/recul rapide (maintenir la touche enfoncée.)

- Si la touche [▶ SET] est pressée pendant la lecture, l’écran à cristaux liquides est activé pour se désactiver après 5 secondes.
- Maintenir la touche [⏭] enfoncée pendant environ 1 seconde pour accélérer le défilement à 10✕ la vitesse normale ou pendant environ 7 secondes pour un défilement 60✕ plus rapide.







Écoute de musique (lecture d’enregistrements musicaux)

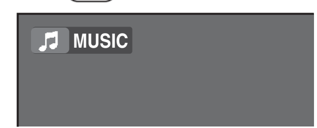
L’appareil prend en charge des enregistrements musicaux au format MPEG-2 AAC et MP3. Les fichiers musicaux doivent être enregistrés sur la carte mémoire SD à l’aide du logiciel SD-Jukebox Ver. 3.0 (fourni) pour que l’appareil puisse lire de la musique. Pour plus de détails sur l’utilisation de ce logiciel, se reporter à la page 34 du présent manuel et au manuel de l’utilisateur de SD-Jukebox Ver.3.0 au format PDF fourni avec SD-Jukebox Ver.3.0.

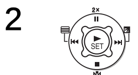
1 **Régler l’interrupteur/commutateur de mode sur [PLAY] et sélectionner le mode d’opération [MUSIC] (lecture d’enregistrements musicaux).**
- Les fichiers musicaux enregistrés sur la carte mémoire SD s’affichent dans l’écran d ‘index des images.

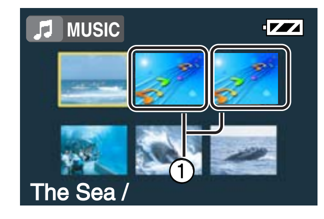
2 **Appuyer sur la partie Haut/Bas/Gauche/ Droite de la touche multifonction pour sélectionner le fichier désiré.**
- Les fichiers musicaux auxquels aucune photo n’est associée sont affichés tel qu’illustré ci-contre ①.

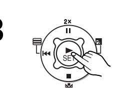
3 **Appuyer sur la touche [▶ SET].**
- La lecture du fichier musical sélectionné s’amorce.

1

2




3


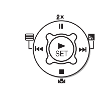
Opération pendant la lecture

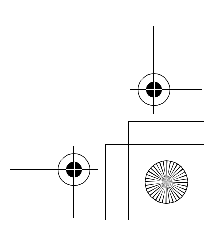
[■]:	Arrêt (rappelle l’écran d’index.)
[❚❚]:	Pause (appuyer pendant la lecture.)
[⏮],[⏭]:	Repérage du début d’un fichier (taper sur la touche.)
[⏮],[⏭]:	Avance/recul rapide (maintenir la touche enfoncée.) (aucun son n’est entendu pendant l’avance/recul rapide.)

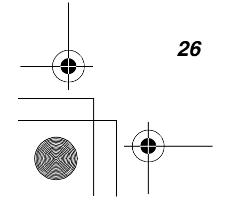
Lecture en reprise

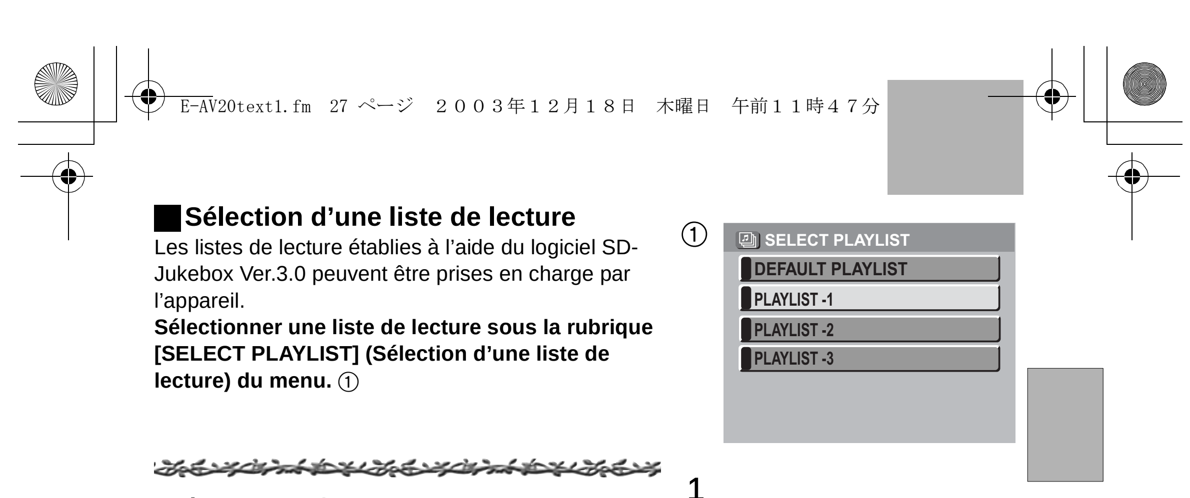
Régler le paramètre de lecture en reprise [REPEAT] sur [1MUSIC] ou [ALL]. ②

[1MUSIC] :	La lecture de plage en cours est répétée.
[ALL] :	Toutes les plages (lorsqu’une liste de lecture a été sélectionnée, toutes les plages de la liste) sont reprises.



②






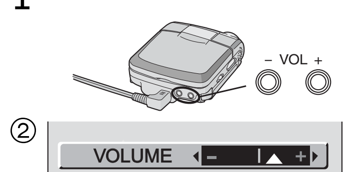
Sélection d’une liste de lecture

Les listes de lecture établies à l’aide du logiciel SD-Jukebox Ver.3.0 peuvent être prises en charge par l’appareil.

Sélectionner une liste de lecture sous la rubrique [SELECT PLAYLIST] (Sélection d’une liste de lecture) du menu. ①

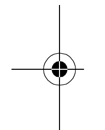
Réglage du volume

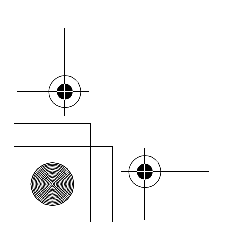
Pour régler le niveau sonore lors de la lecture d’images animées, de fichiers de musique et d’enregistrements vocaux.

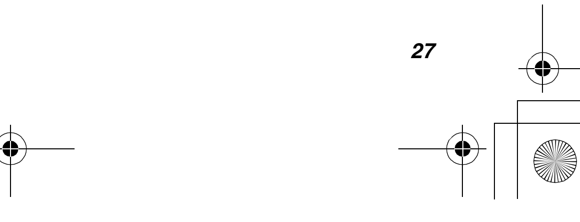


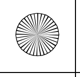
1 Appuyer sur la partie [−] ou [+] de la touche [VOLUME].

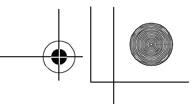
- L’indication [VOLUME] s’affiche. ②
- Si les touches de réglage du volume ne sont pas utilisées pendant 2 secondes, l’indication [VOLUME] disparaît de l’affichage.

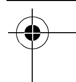














Fonctions évoluées

Fonction de compensation d’éclairage en contre-jour

Cette fonction prévient l’enregistrement d’un sujet sombre éclairé en contre-jour. (Un éclairage en contre-jour provient de derrière le sujet enregistré.)

1 **Régler l’interrupteur/commutateur de mode sur [REC] et sélectionner le mode d’opération [PICTURE] ou [MPEG4].**

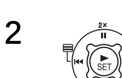
2 **Maintenir la touche [ ] enfoncée pendant environ 1 seconde.**

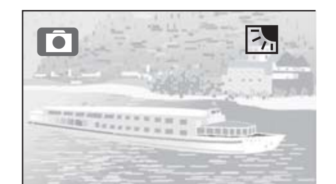
- L’indication [ ] s’affiche.
- Pour rappeler le mode d’enregistrement normal, appuyer de nouveau sur la touche [ ] et la maintenir enfoncée 1 seconde.

1



2





Réglage de l’équilibre du blanc

L’appareil A/V SD polyvalent règle automatiquement l’équilibre du blanc. Toutefois, selon la scène ou les conditions d’éclairage, le réglage automatique de l’équilibre du blanc peut ne pas donner des couleurs naturelles. Le cas échéant, régler manuellement l’équilibre du blanc.

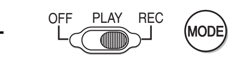
1 **Régler l’interrupteur/commutateur de mode sur [REC] et sélectionner le mode d’opération [PICTURE] ou [MPEG4].**

2 **Orienter l’appareil A/V SD polyvalent sur un sujet blanc plein écran (par ex. : papier blanc).**

3 **Appuyer sur la touche [ ] jusqu’à ce que l’indication [ ] s’affiche.**

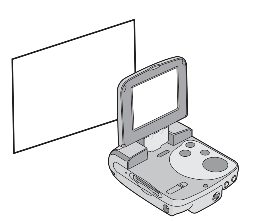
- Pour réactiver le réglage automatique, appuyer sur la touche [ ] jusqu’à ce que l’indication [ ] ne soit plus affichée.

1





2



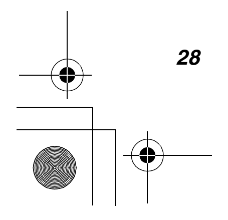
3

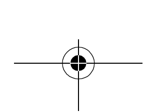


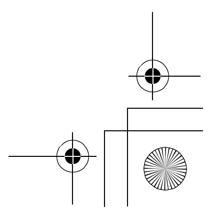


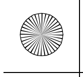


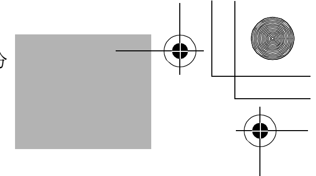












Suppression des fichiers enregistrés sur la carte mémoire

Il est possible avec cet appareil de supprimer les fichiers sauvegardés sur la carte mémoire. Un fichier supprimé ne peut être récupéré.

1 **Faire la lecture du fichier à supprimer ou activer la pause. (➜ 21, 23, 25)**

2 **Appuyer sur la touche [MENU].**
- L'écran d'édition s'affiche.

3 **Appuyer sur la partie Haut/Bas de la touche multifonction jusqu'à ce que [ERASE CARD FILE] s'affiche.**

4 **Appuyer sur la partie Gauche/Droite de la touche multifonction pour sélectionner [YES].**

5 **Appuyer sur la touche [▶ SET].**
- Le fichier sélectionné est alors supprimé.
- Si [NO] a été sélectionné, la sélection du fichier est annulée.
- Après avoir supprimé le fichier, l'écran d'index des images s'affiche.

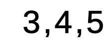
1



2



3,4,5







Suppression de tous les fichiers



1 **Régler l'interrupteur/commutateur de mode sur [PLAY] et sélectionner le mode d'opération désiré.**

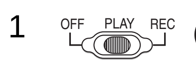
2 **Appuyer sur la touche [MENU].**

3 **Sélectionner [CARD EDITING], puis appuyer sur la touche [▶ SET].**

4 **Sélectionner [ERASE ALL FILES], puis appuyer sur la touche [▶ SET].**

5 **Sélectionner [YES], puis appuyer sur la touche [▶ SET].**

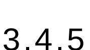
1

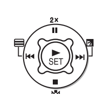


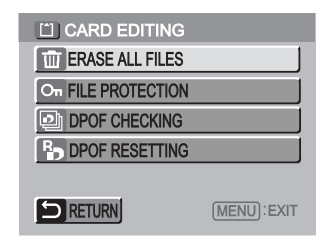
2

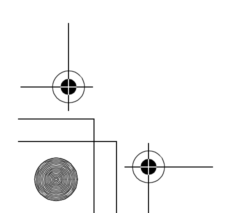


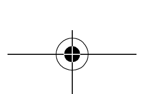
3,4,5

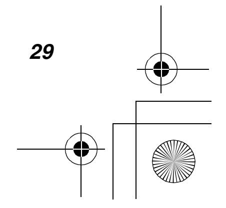












Protection des fichiers (verrouillage)

Il est possible de protéger des fichiers (afin d'en prévenir l'effacement) enregistrés sur une carte mémoire.

1 **Faire la lecture du fichier à protéger ou suspendre la lecture (pause).** **(➜ 21, 23, 25)**

2 **Appuyer sur la touche [MENU].**
- L'écran d'édition s'affiche.

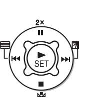
3 **Appuyer sur la partie Haut/Bas de la touche multifonction jusqu'à ce que [FILE PROTECTION] s'affiche.**

4 **Appuyer sur la partie Gauche/Droite de la touche multifonction pour sélectionner [LOCK].**

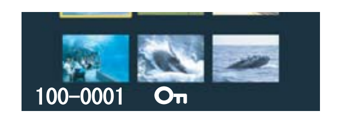
5 **Appuyer sur la touche [▶ SET].**
- Le fichier sélectionné est alors verrouillé et l'icône [] est associée aux fichiers sélectionnés.

1


2 

3,4,5 





Déverrouillage

Sélectionner la rubrique [UNLOCK] à l'étape 4 ci-dessus.
- L'icône [ ] disparaît.

Verrouillage de tous les fichiers

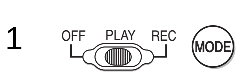
1 **Régler l'interrupteur/commutateur de mode sur [PLAY] et sélectionner le mode d'opération désiré.**

2 **Appuyer sur la touche [MENU].**

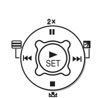
3 **Sélectionner [CARD EDITING], puis appuyer sur la touche [▶ SET].**

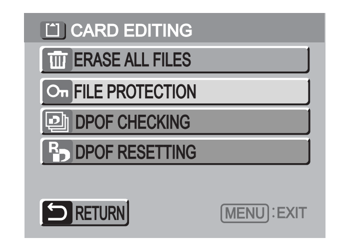
4 **Sélectionner [FILE PROTECTION], puis appuyer sur la touche [▶ SET].**
- Un message de vérification s'affiche.

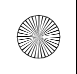
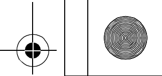
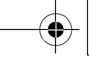
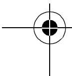
5 **Sélectionner [LOCK], puis appuyer sur la touche [▶ SET].**
- Pour déverrouiller tous les fichiers, sélectionner [UNLOCK], puis appuyer sur la touche [▶ SET].

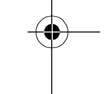
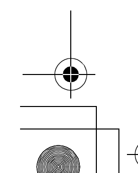
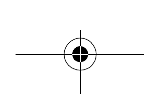
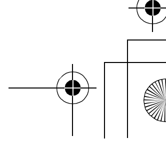
1 

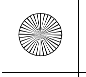
2 

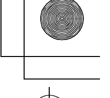
3,4,5 

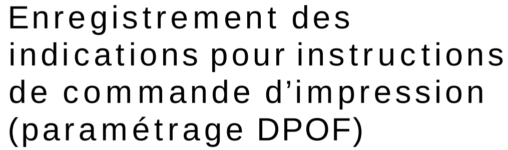








Enregistrement des indications pour instructions de commande d'impression (paramétrage DPOF)

Il est possible d'enregistrer sur la carte mémoire des instructions de commande d'impression (paramétrage DPOF) telles que, par exemple, le nombre de tirages.

1 **Démarrer la lecture du fichier pour lequel il faut fixer des instructions d'impression. (➜ 21)**

2 **Appuyer sur la touche [MENU].**
- L'écran d'édition s'affiche.

3 **Appuyer sur la partie Haut/Bas de la touche multifonction jusqu'à ce que [DPOF SETTING] s'affiche.**

4 **Appuyer sur la partie Gauche/Droite de la touche multifonction pour sélectionner le nombre de tirages, puis appuyer sur la touche [▶ SET].**
- Lorsque le paramétrage DPOF est établi pour 1 ou plus, l'indication [ ] s'affiche.

Effacement du paramétrage DPOF

1 **Régler l'interrupteur/commutateur de mode sur [PLAY] et sélectionner le mode d'opération [PICTURE].**

2 **Appuyer sur la touche [MENU].**

3 **Sélectionner [CARD EDITING], puis appuyer sur la touche [▶ SET].**

4 **Sélectionner [DPOF RESETTING], puis appuyer sur la touche [▶ SET].** ①
- Un message de confirmation s'affiche.

5 **Sélectionner [YES], puis appuyer sur la touche [▶ SET].**

Vérification du paramétrage DPOF d'un diaporama

Sélectionner [DPOF CHECKING] à l'étape 4 dans [Effacement du paramétrage DPOF] plus haut, puis appuyer sur la touche [▶ SET]. ②
- Les images avec paramétrage DPOF s'affichent en séquence, chacune demeurant affichée pendant environ 5 secondes.



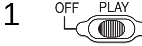




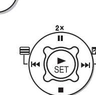








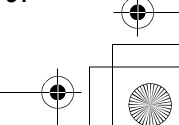
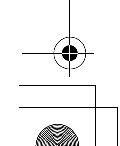
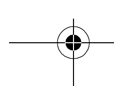


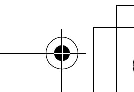
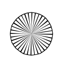


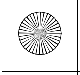
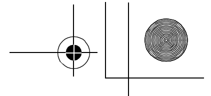
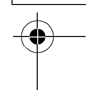
①
CARD EDITING
ERASE ALL FILES
FILE PROTECTION
DPOF CHECKING
DPOF RESETTING

②
CARD EDITING
ERASE ALL FILES
FILE PROTECTION
DPOF CHECKING
DPOF RESETTING




Visualisation des photos une à la fois (P.Slide Show)

Les images fixes s'affichent dans l'ordre chronologique selon la date fixée par le logiciel SD-MovieStage Ver.2.0 (fourni).

1 **Régler l'interrupteur/commutateur de mode sur [PLAY] et sélectionner le mode d'opération [PICTURE].**

2 **Appuyer sur la touche [MENU].**

3 **Sélectionner [P.SLIDE SHOW], puis appuyer sur la touche [▶ SET].**

- Le diaporama commence.
- Toutes les images enregistrées avec SD-MovieStage sont affichées les unes après les autres, chacune demeurant affichée pendant environ 5 secondes. Le diaporama s'arrête sur la dernière image.
- Pour arrêter le diaporama, appuyer sur [■].
- Pour interrompre momentanément le diaporama, appuyer sur [❚❚].

1

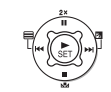


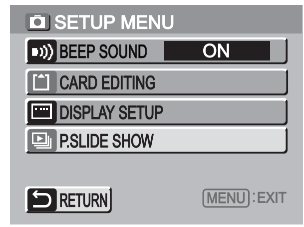


2

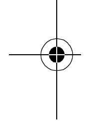


3









■ Création d'un diaporama avec SD-MovieStage Ver.2.0

❶ Installer SD-MovieStage Ver.2.0 sur un ordinateur personnel. **(➜ 38)**

❷ Introduire la carte mémoire SD dans l'appareil A/V SD polyvalent et le raccorder à l'ordinateur.

❸ Démarrer le logiciel SD-MovieStage Ver.2.0.

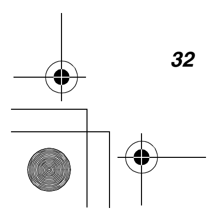
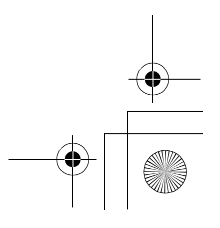
❹ Glisser et déposer les imagettes du champ du contenu au champ d'essais dans l'ordre préféré.

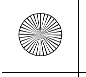
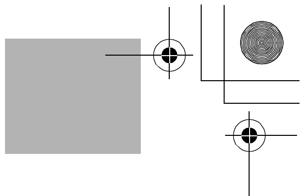
❺ Cliquer sur le bouton "Windup" dans le champ d'essais.

❻ Glisser et déposer l'icône Windup sur l'icône de la carte mémoire SD dans la champ média.

❼ Sélectionner le type de diaporama, puis cliquer sur [OK].

- Lire attentivement le manuel d'utilisateur au format PDF du logiciel SD-MovieStage Ver.2.0 pour les instructions relatives à la préparation d'un diaporama.


Formatage d’une carte mémoire

S’il arrive qu’une carte mémoire devienne illisible, son reformatage pourrait remédier au problème. Il est à noter toutefois que le fait de formater une carte efface toutes les données qui y étaient enregistrées.

1 **Régler l’interrupteur/commutateur de mode sur [REC].**

2 **Appuyer sur la touche [MENU].**

3 **Sélectionner [INITIAL SETUP], puis appuyer sur la touche [▶ SET].**

4 **Sélectionner [CARD FORMAT], puis appuyer sur la touche [▶ SET].**
- ●Un message de confirmation s’affiche.

5 **Sélectionner [YES] pour formater la carte.**
- ●La carte est formatée.
- ●Si [NO] est sélectionné, le formatage de la carte est annulé.

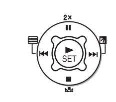
1

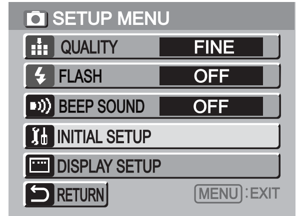


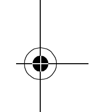
2



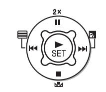
3

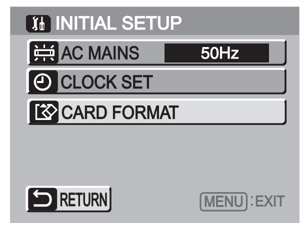




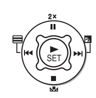


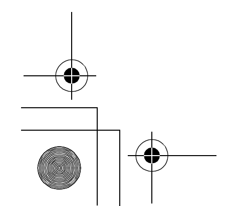
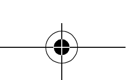
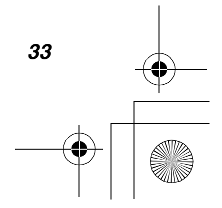
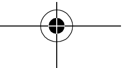
4

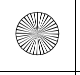
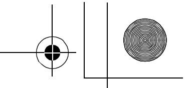


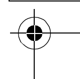


5



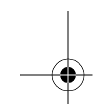
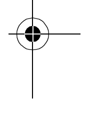



Raccordement à un ordinateur personnel

À propos des logiciels fournis

À propos des logiciels fournis

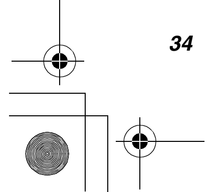
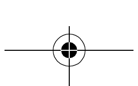
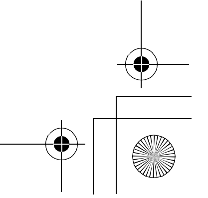
L'appareil est livré avec les logiciels SD-Jukebox Ver. 3.0 et SD-MovieStage Ver.2.0 ainsi qu'avec un pilote de périphérique USB pour permettre le raccordement de l'appareil à un ordinateur personnel. Avec ces logiciels, il est possible de réaliser des enregistrements sonores de très haute qualité qui pourront être lus sur l'appareil dans le mode [MUSIC] (SD-Jukebox Ver.3.0), de sauvegarder et d'organiser les images sur une carte mémoire SD, et d'éditer et de monter des séquences vidéo (SD-MovieStage Ver.2.0). Lire attentivement les manuels d'utilisation au format PDF, installés sur les logiciels, pour savoir comment les utiliser. Le présent manuel ne donne que les instructions relatives à l'installation et au démarrage des logiciels et au raccordement de l'appareil à un ordinateur personnel.
Installer le pilote USB avant de raccorder l'appareil à un ordinateur.

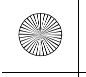



SD-Jukebox incorpore une technologie antipiratage qui utilise une technique de chiffrement en vue de protéger les droits d'auteur, assurer le sain développement de la culture musicale et protéger les droits des consommateurs.
Les restrictions suivantes sont donc appliquées :

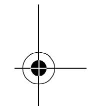
- SD-Jukebox enregistre les données musicales sur votre disque dur sous une forme chiffrée. Les pièces musicales ainsi chiffrées ne peuvent être transférées/copiées dans d'autres dossiers ni sur aucun autre support ou ordinateur.
- Des renseignements concernant le microprocesseur et le disque dur de votre ordinateur sont utilisés dans le processus de chiffrement. Ainsi, advenant le remplacement soit du microprocesseur soit du disque dur, les données musicales précédemment créées ne seront plus utilisables.
- Les plages enregistrées sur une carte mémoire SD ne peuvent être lues sur un ordinateur.
- SD-Jukebox ne peut prendre en charge (ni lecture ni enregistrement) des CD dont l'étiquette ne porte pas l'identification COMPACT DISC DIGITAL AUDIO.

- Bien que tous les efforts ont été faits pour créer un logiciel pouvant être utilisé avec la plupart des PC, les logiciels pré-installés ainsi que l'utilisation d'un matériel spécifique peuvent occasionnellement causer des problèmes de fonctionnement.
- Le pilote SB et les logiciels Jukebox Ver.3.0 et SD-MovieStage Ver.2.0 ne peuvent être utilisés sous Windows 3.1, Windows 95, Windows 98, Windows NT et Macintosh.
- Le fonctionnement sous un système d'exploitation mis à niveau n'est pas garanti.
- Le fonctionnement sous un système d'exploitation autre que celui qui a été préinstallé n'est pas garanti.
- Les environnements avec microprocesseurs jumelés ou avec multi-amorçage ne sont pas pris en charge.
- Seuls les utilisateurs jouissant des prérogatives de l'administrateur du système peuvent utiliser ces logiciels.
- Cliquer sur la langue désirée sous [Read before you install] sur l'écran de démarrage avant d'installer les logiciels et lire le fichier Lisezmoi.txt.
- L'interface du logiciel n'est disponible qu'en anglais.



- Même si l’ordinateur fonctionne sous un environnement français, le logiciel et le manuel d’utilisation fourni en format pdf sont en anglais. Consulter la version française du manuel en format pdf sur le disque CD-ROM fourni.
- L’utilisation d’un concentrateur USB ou d’une carte USB ne garantit pas que le tout fonctionnera normalement. Utiliser le câble USB fourni pour le raccordement direct à un ordinateur.
- **Avant d’installer ou de désinstaller, fermer toutes les applications. Si le programme d’installation ne s’active pas automatiquement au moment de l’introduction du CD-ROM dans le lecteur de l’ordinateur, double-cliquer sur l’icône de CD-ROM dans [Poste de travail].**
- **Lire attentive le manuel d’utilisation au format PDF. Pour lire le manuel au format PDF, Adobe Acrobat Reader 5.0 ou ultérieure doit avoir été installée sur l’ordinateur. Au besoin, l’installer à partir du programme d’installation du logiciel.**



- MicrosoftMD, WindowsMD, Windows MediaMC Windows NTMD et DirectXMD sont des marques de commerce ou des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et(ou) dans d’autres pays.
- IntelMD, PentiumMD et CeleronMD sont des marques de commerce ou des marques déposées de Intel Corporation aux États-Unis et(ou) dans d’autres pays.
- AdobeMD, les logos AdobeMD et AcrobatMD sont des marques de commerce ou des marques déposées de Adobe Systems Incorporated aux États-Unis et(ou) dans d’autres pays.
- CDDB est une marque déposée et GraceNote est une marque de commerce de CDDB, Inc. (dba GraceNote).
- Les noms d’autres systèmes ou produits cités dans le présent manuel sont généralement des marques de commerce ou des marques déposées qui appartiennent aux entreprises ayant développé les systèmes ou les produits en question.
- Le contenu du présent manuel peut être modifié sans préavis.
- Bien que les pages-écrans illustrées dans le présent manuel sont tirées de la version anglaise du système d’exploitation Windows XP, d’autres langues sont prises en charge.
- Lors de l’installation ou de l’utilisation de ce logiciel, spécifier le nom d’utilisateur associé au compte administrateur [Administrateur] ou tout autre nom d’utilisateur d’un compte ayant les mêmes prérogatives. Ouvrir ensuite la session avec ce nom d’utilisateur pour installer le logiciel. (Pour Windows XP/2000 Professionnel) (Si vous n’avez pas de telles prérogatives, communiquer avec l’administrateur du système.)
- Brevets AAC licenciés (numéros de brevets aux États-Unis);

08/937,950	5,222,189	5,274,740	07/640,550	97/02874	5,592,584	08/557,046	5,197,087	5,581,654	5,717,821
5848391	5,357,594	5,633,981	5,579,430	98/03036	5,781,888	08/894,844	5,490,170	05-183,988	08/392,756
5,291,557	5,752,225	5 297 236	08/678,666	5,227,788	08/039,478	5,299,238	5,264,846	5,548,574	
5,451,954	5,394,473	4,914,701	98/03037	5,285,498	08/211,547	5,299,239	5,268,685	08/506,729	
5 400 433	5,583,962	5,235,671	97/02875	5,481,614	5,703,999	5,299,240	5,375,189	08/576,495	

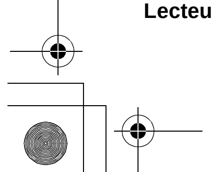
Le pilote USB

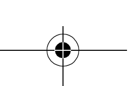
Configuration minimale requise pour le pilote de périphérique USB

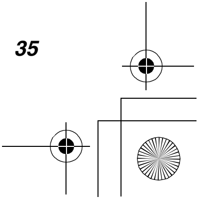
Système de configuration:

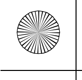
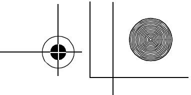
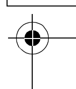
Microsoft Windows 98SE, Windows Me, Windows 2000 Professionel, Windows XP Édition Familiale/Professionel

Lecteur: Lecteur CD-ROM









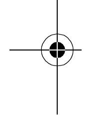
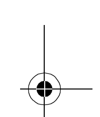
SD-MovieStage

Caractéristiques de SD-MoviStage Ver.2.0

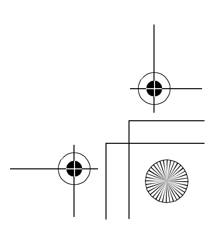
- Les images animées MPEG4 (fichiers au format ASF) et les photos (images au format JPEG) enregistrées sur l’appareil sont affichées sous la forme d’imagettes ; elles peuvent être aisément visionnées sur un ordinateur.
- Il est possible de monter-éditer des images animées MPEG4 (fichiers au format ASF).
- Les images enregistrées sur d’autres appareils vidéo numériques peuvent être converties de manière à être prises en charge par l’appareil A/V SD polyvalent.
- Des images animées peuvent être jointes à des messages envoyés par courriel.

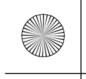
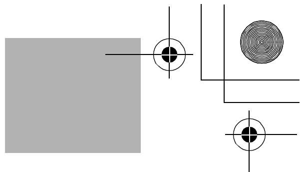
Configuration minimale requise pour SD-MovieSate Ver. 2.0

Système de configuration:
Microsoft Windows 98SE, Windows Me, Windows 2000 Professionel, Windows XP Édition Familiale/Professionel
Unité centrale:
Intel Celeron 366 MHz ou supérieur
Lecteur de disque dur:
350 Mo ou supérieur (pour l’acquisition d’images DV moving: 240 Mo/min)
Mémoire vive:
128 Mo ou supérieur (Windows 98SE, Me)
256 Mo ou supérieur (Windows 2000, XP)
Moniteur:
Coloration intense (16 bit) ou supérieur avec une résolution de 800 ×600 pixels ou plus
Lecteur: Lecteur CD-ROM
I/F: Prise USB
Autres:
Dispositifs de pointage tels que souris ou équivalent. Les logiciels suivants, exception faite de l’environnement mentionné ci-dessus, sont installés ;
Windows Media Player 6.4 ou version ultérieure, Internet Explorer 5.01 ou version ultérieure, DirectX 8.1 ou version ultérieure.

- Cet appareil A/V SD polyvalent n’étant pas muni d’une borne IEEE1394, le transfert d’images au moyen de cette borne est impossible.



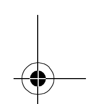
SD-Jukebox

Caractéristiques de SD-Jukebox Ver.3.0

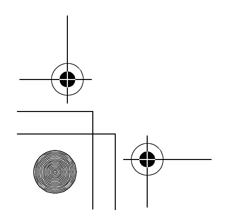
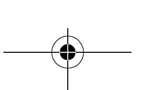
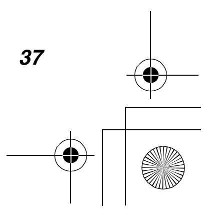
- Permet des enregistrements audio de très haute qualité sur une carte mémoire SD et leur prise en charge par l’appareil A/V SD polyvalent.
- Permet la création de listes de lecture comportant une sélection de plages. (Si une liste de lecture est sélectionnée, seules les plages de la liste sont lues.)
- Permet d’associer une photo à une piste sonore.

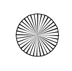
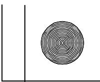
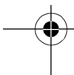
Configuration minimale requise pour SD-Jukebox Ver.3.0

Système de configuration:
Microsoft Windows 98SE, Windows Me, Windows 2000 Professionel (Fonctionnement sous Windows 2000 SP1 ou version antérieure non garanti.), Windows XP Édition Familiale/ Professionel
Unité centrale:
Intel Pentium II 333 MHz ou supérieur (Windows 98SE, Me)
Intel Pentium III 500 MHz ou supérieur (Windows 2000, XP)
Lecteur de disque dur: 60 Mo ou supérieur
Mémoire vive:
64 Mo ou supérieur (Windows 98SE, Me)
128 Mo ou supérieur (Windows 2000, XP)
Moniteur:
Coloration intense (16 bit) ou supérieur avec une résolution de 800×600 pixels ou plus
Son: Carte son compatible avec Creative Sound Blaster 16 et haut-parleurs
Lecteur:
Lecteur CD-ROM (Doit prendre l’enregistrement numérique en charge. Les lecteurs CD-ROM avec raccordement IEEE 1394 ou USB peuvent ne pas permettre un enregistrement précis.)
I/F: Prise USB
Autres:
Dispositifs de pointage tels que souris ou équivalent. Les logiciels suivants, exception faite de l’environnement mentionné ci-dessus, sont installés ;
Internet Explorer 5.01 ou version ultérieure, DirectX 8.1 ou version ultérieure. Connexion à l’Internet, si les fonctions CDDB sont utilisées. Même en présence de l’environnement de fonctionnement indiqué ci-dessus, certains PC ne peuvent pas être utilisés.



- Des parties de ce logiciel sont protégées dans le cadre de la loi sur les droits d’auteur et sont fournies sous licence par ARIS/SOLANA/4C.
- Au sein de certaines configurations, l’enregistrement pourrait être désactivé, les données musicales pourraient ne pas être utilisables ou d’autres défaillances pourraient survenir. Il est à noter que nous n’assumons aucune responsabilité pour la perte de données ou tout autre dommage direct ou indirect.

Installation du pilote USB

Lorsque le pilote USB est installé, l'appareil est reconnu par l'ordinateur. Ne pas raccorder le câble USB si le pilote n'a pas été installé.

● Lire la section [Read before you install] (Lire avant l'installation) avant d'installer le pilote USB.

1 **Introduire le CD-ROM fourni dans le lecteur CD-ROM de l'ordinateur.**
  ● Le lanceur de l'installation est automatiquement activé.

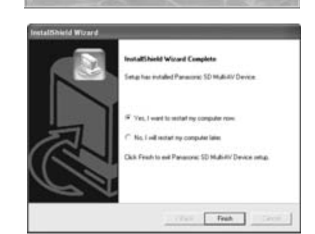
2 **Cliquer sur [USB Driver].**

3 **Cliquer sur [Terminer] (Finish)**
  ● Après le redémarrage de l'ordinateur, le pilote USB est activé.

2



3





Installation de SD-MovieStage Ver.2.0

1 **Introduire le CD-ROM fourni dans le lecteur CD-ROM de l'ordinateur.**
  ● Le lanceur de l'installation est automatiquement activé.

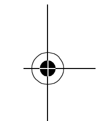
2 **Cliquer sur [SD-MovieStage Ver.2.0].**
  ● Lorsque l'écran [SD-MovieStage Ver 2.0] s'affiche, cliquer sur [Next] (Suivant).

3 **Lire attentivement l'accord de licence et cliquer sur [Yes] pour confirmer l'acceptation des conditions et modalités de l'accord.**

4 **Suivre les instructions qui s'affichent pour effectuer l'installation.**
  ● Lorsque l'écran d'installation de DirectX 8.1 s'affiche, l'installer en suivant les instructions. (Si DirectX 8.1 n'est pas installé, il ne sera pas possible d'utiliser SD MovieStage Ver.2.0.)
  ● Après redémarrage de l'ordinateur, SD-MovieStage Ver.2.0 sera activé.

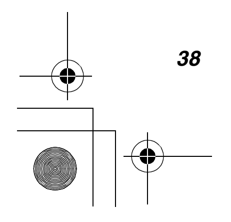
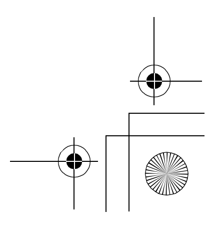
2

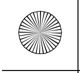
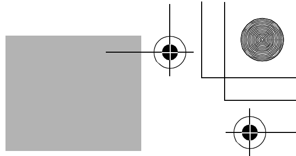




3





Installation de SD-Jukebox Ver.3.0

1 Introduire le CD-ROM fourni dans le lecteur CD-ROM de l’ordinateur.

- Le lanceur de l’installation est automatiquement activé.

2 Cliquer sur [SD-Jukebox Ver.3.0].

- Lorsque l’écran de bienvenue [Welcome] s’affiche, cliquer sur [Next].
- Si la confirmation des prérogatives d’administration de l’ordinateur s’affiche, cliquer sur [OK] et poursuivre l’installation.

3 Lire attentivement l’accord de licence et cliquer sur [Yes] pour confirmer l’acceptation des conditions et modalités de l’accord.

4 Entrer votre nom et le numéro de série inscrit sur le coffret du CD-ROM, puis cliquer sur [Next].

5 Suivre les instructions qui s’affichent pour effectuer l’installation.

- Lorsque l’écran d’installation de Media Format 7.1 s’affiche, l’installer en suivant les instructions.
- Lorsque l’écran d’installation de DirectX 8.1 s’affiche, l’installer en suivant les instructions. (Si DirectX 8.1 n’est pas installé, il ne sera pas possible d’utiliser SD Jukebox Ver.3.0.)
- Après redémarrage de l’ordinateur, SD-Jukebox Ver.3.0 sera activé.

2

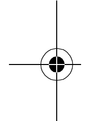
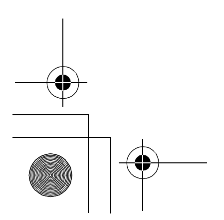
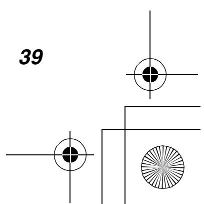
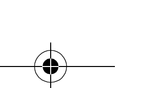


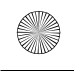
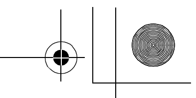
3

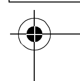


4



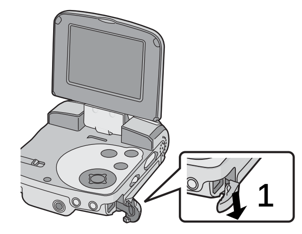








Raccordement à un ordinateur personnel

- **Raccorder le câble USB après avoir installé le pilote USB.**
- **Utiliser conjointement l’adaptateur secteur et la batterie. L’alimentation simple ne permet pas l’utilisation de l’appareil A/V SD polyvalent avec un ordinateur personnel.**



1 **Glisser le couvercle du connecteur USB vers le bas pour l’ouvrir.**

2 **Régler l’interrupteur/commutateur de mode sur [PLAY].**

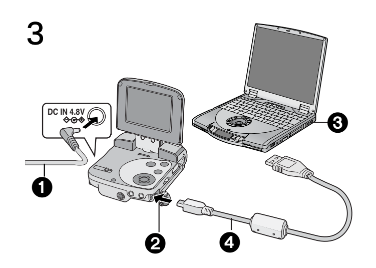
2



3 **Raccorder l’adaptateur secteur ❶. (➜ 10)**

4 **Relier le connecteur [USB] ❷ de l’appareil au connecteur [USB] ❸ de l’ordinateur au moyen du câble USB fourni ❹.**
- L’appareil A/V SD polyvalent fonctionne alors comme un périphérique de l’ordinateur. (Les commandes de l’appareil sont alors désactivées.)
- L’icône de [Disque amovible] s’affiche sous [Poste de travail].

3







Démarrage des logiciels

Démarrage de SD-MovieStage Ver. 2.0

1 **[Démarrer]>> [Tous les programmes (Programmes)]>> [Panasonic]>> [SD-MovieStage]>> [SD-MovieStage]**



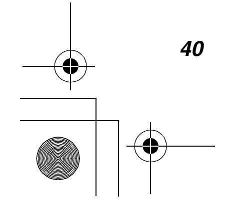
1

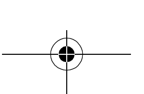
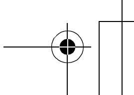
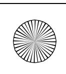


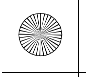
Démarrage de SD-Jukebox Ver.3.0

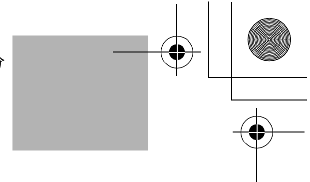
1 **[Démarrer]>> [Tous les programmes (Programmes)]>> [Panasonic]>> [SD-JukeboxV3]>> [SD-JukeboxV3]**

1







Déconnexion sécuritaire du câble USB

Sous Windows XP/2000, retirer le câble USB comme suit.
Sous Windows ME/98SE, s'assurer que le voyant d'accès à la carte mémoire est éteint, puis déconnecter le câble USB. (L'appareil A/V SD polyvalent doit être en marche.)

1 **Double-cliquer sur  dans la barre de tâches.**
- La fenêtre de dialogue de suppression de matériel s'affiche.

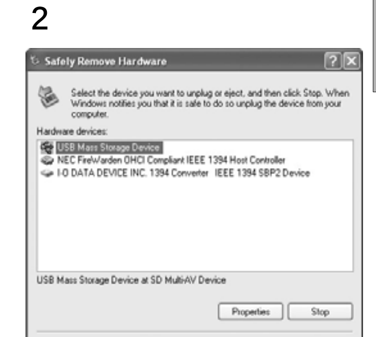
2 **Sélectionner [USB Mass Storage Device], puis cliquer sur [Stop] (Arrêt).**

3 **Cliquer sur [OK].**
- Après avoir cliqué sur [OK], il est possible de déconnecter le câble de manière sécuritaire.

1

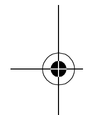


2



3







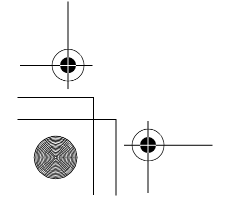
Désinstallation des logiciels

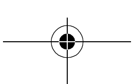
1 **Sélectionner [Démarrage](>> [Paramètres])>> [Panneau de configuration].**

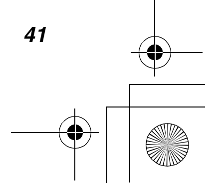
2 **Double-cliquer sur [Ajout/Suppression de programmes].**

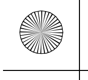
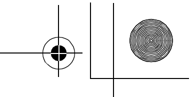
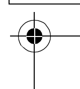
3 **Sélectionner le logiciel devant être supprimé et cliquer sur [Modifier/ Supprimer des programmes].**

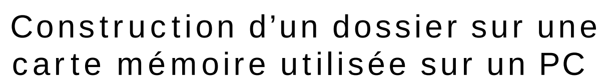
- Les étapes à suivre peuvent varier selon le système d'exploitation utilisé. Se reporter au manuel d'utilisateur du système d'exploitation.





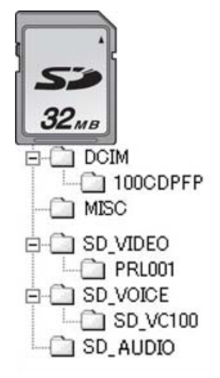


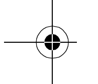






Construction d’un dossier sur une carte mémoire utilisée sur un PC

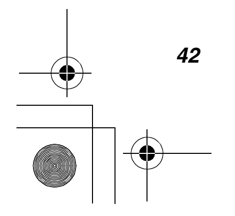
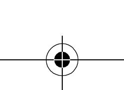
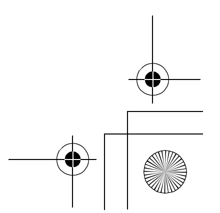
- Lorsqu’une carte mémoire sur laquelle des données ont été enregistrées est introduite dans un PC, les dossiers sont affichés de la manière illustrée.
- Utiliser SD-MovieStage Ver.2.0 pour travailler avec des fichiers sauvegardés sur la carte mémoire..

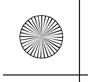


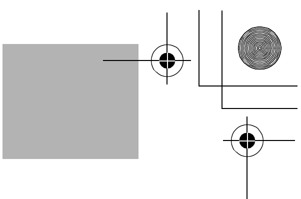


[DCIM]:	Les images (IMGA0001.JPG, etc.) dans ce dossier sont enregistrées au format JPEG. (L’écran de l’appareil A/V SD polyvalent affiche [100-0001] ou une autre indication semblable.)
[MISC]:	Les fichiers auxquels un paramétrage DPOF a été ajouté se trouvent dans ce dossier. Données pour diaporama créées par SD-MoviStage Ver.2.0 (AUTPLAY0.MRK, etc.)
[SD_VIDEO]:	Les images animées MPEG4 sont enregistrées au format ASF (MOL001.ASF, etc.). Ces fichiers peuvent être pris en charge par Windows Media Player 6.4 ou ultérieure. En raison de leur petite taille, ces fichiers conviennent bien au transfert de données par modem, etc.
[SD_VOICE]:	Les fichiers d’enregistrements vocaux (MOB001.VM1 par exemple) sont regroupés dans ce dossier.
[SD_AUDIO]:	Dossier dans lequel les fichiers de données musicales (ex. : AOB001.SA1) enregistrées avec SD-Jukebox Ver.3.0 (fourni) sont sauvegardés.









Généralités

Recharge de la pile incorporée pour la sauvegarde du réglage de l'horloge

Cette pile alimente la mémoire dans laquelle sont sauvegardés les réglages de la date et de l'heure. Si l'indication [PRESS MENU TO SET CLOCK] s'affiche lorsque l'appareil est en marche, cela pourrait indiquer que la pile est déchargée. Pour la recharger, procéder comme suit:

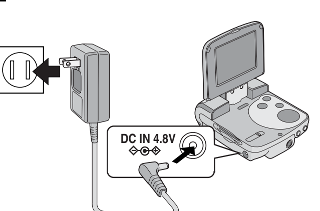
1 **Retirer la batterie et brancher l'adaptateur secteur. (➜ 10)**

2 **Couper le contact et laisser l'appareil dans cet état pendant environ 12 heures.**

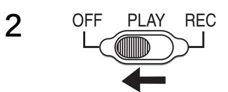
- Après avoir rechargé la pile, régler la date et l'heure. **(➜ 17)**
- Même si la pile n'est pas épuisée, [PRESS MENU TO SET CLOCK] s'affiche lors de l'utilisation initiale.

1





2





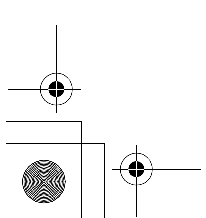
Après usage

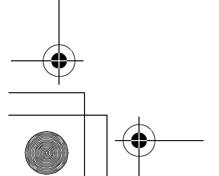
1 **Mettre l'appareil hors marche. (➜ 13)**

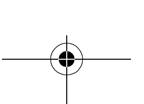
2 **Retirer la carte mémoire. (➜ 11)**

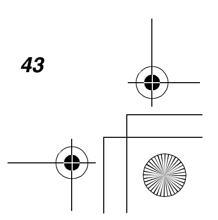
3 **Débrancher la source d'alimentation et refermer l'écran.**

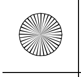
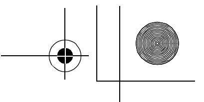
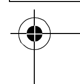
4 **Mettre l'appareil A/V SD polyvalent dans son étui de transport.**



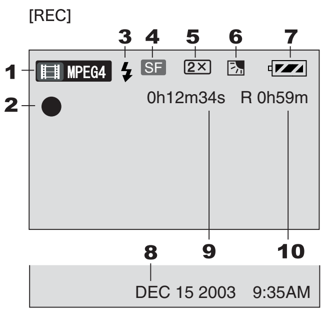


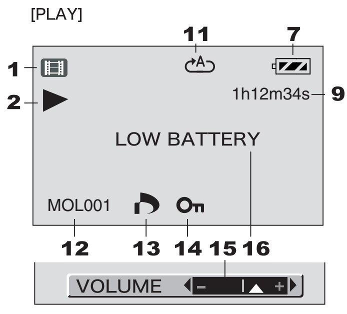





Affichages





1 Mode d'opération

PICTURE : Mode images fixes (photos)

MPEG4 : Mode images animées

VOICE : Mode audio

MUSIC : Mode musique

2 **Indicateurs d'état**

Mode enregistrement

● : Enregistrement **(➜ 20, 22, 24)**

Mode lecture

▶: Lecture **(➜ 21, 23, 25, 26)**

❚❚: Pause **(➜ 23, 25, 26)**

▶▶/◀◀: Repérage/Révision seulement la lecture du son **(➜ 21, 23, 25, 26)** (10 fois la vitesse avec ×10 ◀◀ / ▶▶ et 60 fois le vitesse avec ×60 ◀◀ / ▶▶)

: Lecture de diaporama **(➜ 21, 32)**

: Interruption momentanée du diaporama **(➜ 21, 32)**

REVIEW: Vérification de l'image enregistrée

ACCESS: Lecture d'une carte en cours

NO CARD: Absence de carte

NO FILE: Absence de fichier

3 **Flash (➜ 20)**

4 **Qualité de l'image**

Mode d'images fixes [PICTURE]

F : Fine (Fine)

N : Normal (Normale)

E : Economy (Économie)

Mode d'images animées [MPEG4]

SF : Super Fine (Ultra fine)

F : Fine (Fine)

N : Normal (Normale)

E : Economy (Économie)

5 **Affichage d'agrandissement double (zoom)**

2× : Agrandissement double **(➜ 20, 22)**

6 **Fonctions caméra**

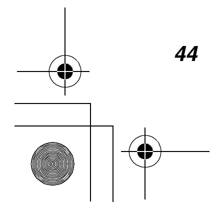
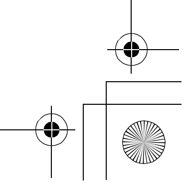
: Mode réduction de bandes horizontales **(➜ 18)**

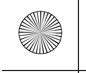
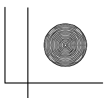
: Mode compensation d'éclairage en contre-jour **(➜ 28)**

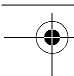
: Mode réglage de l'équilibre du blanc **(➜ 28)**

7 **État de la batterie [ ]**

Lorsque la batterie est faible, l'affichage change. Lorsque l'indicateur d'état de la batterie affiche , cela signifie que la batterie sera épuisée dans quelques minutes. Recharger la batterie. L'indicateur peut apparaître lorsque l'adaptateur secteur est utilisé. Cela n'est pas une anomalie. **(➜ 10)**

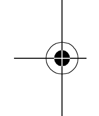
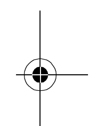



8 **Date et heure (➜ 17)**

9 **Indication du temps écoulé**
0h00m00s
Mode d’enregistrement [REC] :
temps d’enregistrement écoulé
Mode de visionnement [PLAY]
temps de visionnement écoulé

10 **Indication du temps d’enregistrement possible et du nombre d’images enregistrables**
R 0 :
Nombre d’images fixes pouvant encore être enregistrées (s’allume en rouge lorsque le nombre atteint zéro.)
R 0h00m :
Temps d’enregistrement restant pour images animées ou son (s’allume en rouge lorsque 0h00m a été atteint.)

11 **Lecture en reprise (➜ 23, 26)**
 : Lecture en reprise de tous les fichiers (toutes les plages)
 : Un fichier (une plage)

12 **Nom du fichier (➜ 21, 23, 25, 26)**

13 **Paramétrage DPOF (➜ 31)**

14 **Protection des fichiers (➜ 30)**

15 **Volume (➜ 27)**

16 **Affichage selon le texte**

[LOW BATTERY] (Batterie faible):
La charge de la batterie est peut-être épuisée. Utiliser une batterie rechargée.

[NO CARD] (Absence de carte):
Aucune carte mémoire n’a été introduite. Il se peut aussi que la carte n’ait pas été introduite à fond.

[CARD FULL] (Carte mémoire saturée):
La capacité mémoire de la carte a été utilisée. Supprimer des fichiers devenus inutiles ou introduire une autre carte.

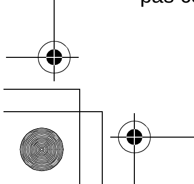
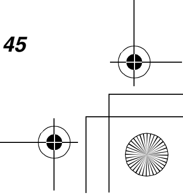
[CARD LOCKED] (Carte protégée en écriture):
Le commutateur de protection de la carte est à la position [LOCK]. (Voir à la page 48).

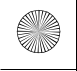
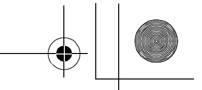
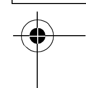
[CHECK CARD] (Vérifier la carte):
Réinsérer la carte. Si l’indication [CHECK CARD] est encore affichée, la carte n’est pas compatible. L’appareil A/V SD polyvalent ne l’a pas reconnue. La reformater **(➜ 33)**

[FILE LOCKED] (Fichier verrouillé):
Il y a eu une tentative d’effacer des données sur une fichier protégée.

[PLEASE RE-OPERATE] (Redémarrer l’appareil) :
Couper puis rétablir le contact sur l’appareil.




Remarques et précautions

Précautions à prendre

Si cet appareil est utilisé par temps pluvieux ou neigeux ou encore à la plage, protéger l'appareil contre toute infiltration d'eau ou d'humidité.

- L'eau peut causer un mauvais fonctionnement de l'appareil ou de la carte, voire les endommager irrémédiablement.
- Advenant le cas où de l'eau de mer serait éclaboussée sur l'appareil, humecter d'eau douce un chiffon, bien l'essorer et essuyer le boîtier de l'appareil. Ensuite, l'essuyer à fond avec un linge sec.

Éviter d'approcher cet appareil de tout équipement magnétisé (four à micro-ondes, téléviseur, équipement de jeux vidéo, etc.)

- Si cet appareil est utilisé à proximité d'un téléviseur, les radiations électromagnétiques pourraient déformer le son et l'image.
- Ne pas utiliser cet appareil à proximité d'un téléphone cellulaire; cela pourrait entraîner un bruit nuisible déformant l'image et le son.
- Le puissant champ magnétique de haut-parleurs ou de moteurs peut endommager les données enregistrées sur la carte magnétique et déformer les images.
- Les ondes électromagnétiques irradiées par un microprocesseur peuvent influencer l'appareil A/V SD polyvalent et perturber l'image et le son.
- Advenant le cas où le fonctionnement de l'appareil serait influencé par un champ magnétique, couper le contact, retirer la batterie ou débrancher l'adaptateur secteur pour ensuite soit remettre la batterie en place soit rebrancher l'adaptateur. Remettre l'appareil en marche.

Ne pas utiliser l'appareil A/V SD polyvalent à proximité d'un émetteur radio ou de lignes à hautes tension.

- L'utilisation de l'appareil à proximité d'un émetteur radio ou de lignes à hautes tension pourrait affecter l'image et le son.

Ne pas utiliser cet appareil à des fins de surveillance ou commerciales.

- Après une période prolongée d'utilisation, la température interne de l'appareil s'accroît, ce qui pourrait entraîner des problèmes de fonctionnement.
- Cet appareil A/V SD polyvalent n'est pas conçu pour un usage commercial.

Si l'appareil est utilisé à la plage ou dans un lieu similaire, protéger l'appareil contre toute infiltration de sable ou de poussière.

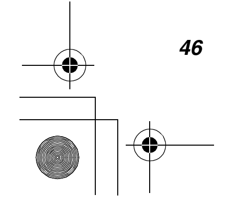
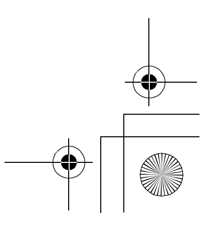
- Le sable et la poussière peuvent endommager l'appareil et la carte mémoire. (Prendre les plus grandes précautions lors de la mise en place et du retrait de la carte mémoire.)

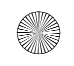
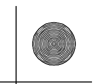
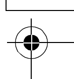
Ne pas répandre d'insecticides ou de substances chimiques volatiles près de l'appareil.

- Cela pourrait déformer le boîtier et endommager le fini.
- Éviter tout contact prolongé de l'appareil avec des matières en plastique ou en caoutchouc.

Ne jamais utiliser de benzène, de solvant ou d'alcool pour nettoyer l'appareil.

- Cela pourrait déformer le boîtier et en endommager le fini.
- Avant de nettoyer l'appareil, retirer la batterie ou débrancher l'adaptateur secteur de la prise de courant.
- Essuyer le boîtier avec un linge doux et sec. Pour venir à bout des taches rebelles, nettoyer avec un linge humecté d'eau savonneuse, puis essuyer avec un linge sec.

Après usage, s’assurer de retirer la carte, de déconnecter la batterie ou de débrancher l’adaptateur secteur.
Si la batterie est utilisée à une température excessivement basse, elle pourrait ne fonctionner que pendant environ 5 minutes. Si la batterie devient trop chaude, un dispositif de protection s’enclenche qui en empêche l’utilisation pendant un certain laps de temps.

Objectif

- Ne pas toucher à l’objectif. Nettoyer l’appareil A/V SD polyvalent avec un tissu doux et sec si l’objectif devient sale.
- En présence de condensation sur l’objectif, couper le contact sur l’appareil et attendre environ 1 heure. Lorsque la température de l’objectif atteint la température ambiante, la condensation s’évapore naturellement.

Adaptateur secteur

- Si la batterie est chaude, le temps de recharge sera plus long.
- L’utilisation de l’adaptateur secteur près d’un poste radio peut perturber la réception. Placer l’adaptateur à au moins 1 mètre de la radio.
- Après usage, toujours débrancher le cordon de l’adaptateur de la prise de courant.
- S’assurer que les électrodes de l’adaptateur et de la batterie sont toujours propres.
- Retirer la batterie si l’appareil ne doit pas être utilisé pendant un certain temps.
- Il est possible que la température de l’appareil et de la batterie augmente pendant la recharge de la batterie; ce phénomène n’est le signe d’aucun problème de fonctionnement.
- Ne pas installer, retirer, brancher ou débrancher la batterie ou le cordon d’alimentation pendant que l’appareil est en marche.

Écran à cristaux liquides

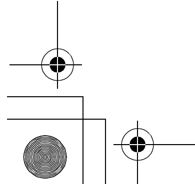
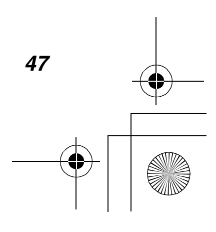
- Dans un endroit soumis à d’importantes variations de température, de la condensation peut se former sur l’écran. Dans un tel cas, essuyer l’écran avec un linge doux et sec.
- Si, au moment de la mise en marche, l’appareil est très froid, l’image affichée à l’écran est plus sombre que d’ordinaire au début. Toutefois, à mesure que la température interne augmente, l’image retrouve sa luminosité normale.

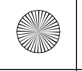
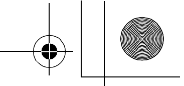
Des technologies de très haute précision sont utilisées dans cet écran à cristaux liquides qui comporte 200 000 pixels. Il en résulte un taux d’efficacité supérieur à 99,99 % avec seulement 0,01 % des pixels inactifs ou toujours allumés. Cela n’est le signe d’aucune anomalie et n’influence en rien la qualité de l’image.

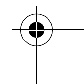
Utilisation optimale de la batterie

Caractéristiques de la batterie
La batterie est une batterie au lithium-ion rechargeable. Sa capacité repose sur les réactions chimiques internes. Ces réactions sont influencées par la température et l’humidité ambiantes et, si la température devient trop haute ou trop basse, la capacité de la batterie est réduite.

Après usage, déconnecter la batterie.
S’assurer de déconnecter la batterie de l’appareil A/V SD polyvalent. (Même lorsque l’appareil est hors marche, il consomme une petite quantité de courant.) Par conséquent, si la batterie est laissée dans l’appareil pendant une longue période, elle se déchargera. Dans de telles conditions, la batterie pourrait ne plus être utilisable même après une recharge complète.




Remplacer une batterie inutilisable.
- La durée de vie d’une batterie est limitée.
- Afin de prévenir tout risque d’explosion, ne pas jeter la batterie au feu.

S’assurer que les contacts de la batterie sont propres.
- Veiller à ce que les contacts de la batterie ne soient pas souillés de poussière, de saleté ou de toute autre substance.
- Si la batterie est échappée accidentellement, s’assurer que la gaine et les contacts ne sont pas déformés.
- L’utilisation d’une batterie déformée peut endommager l’appareil.

Remarques sur le commutateur de protection en écriture de la carte mémoire

- La carte mémoire est munie d’un commutateur de protection en écriture. Lorsque le commutateur est sur la position [LOCK], le contenu de la carte est protégé contre tout risque d’effacement par inadvertance.



Rangement

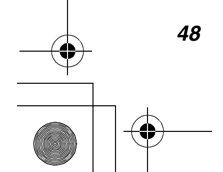
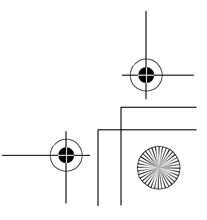
Avant de ranger l’appareil, retirer la carte et déconnecter la batterie.

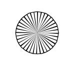
Ranger tous les composants et accessoires dans un endroit sec et dont la température est relativement constante. (Température recommandée : 15°C à 25°C; taux d’humidité recommandé : 40% à 60%)

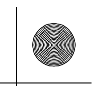
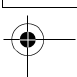
Appareil A/V SD polyvalent
- Éviter de ranger l’appareil dans un endroit exposé à une température élevée.

Batterie
- L’exposition à des températures extrêmes aura pour effet d’abréger la durée de vie utile de la batterie.
- Éviter de ranger la batterie dans un endroit poussiéreux ou enfumé; cela aurait pour effet de provoquer l’oxydation des contacts et causer des problèmes de fonctionnement.
- **Éviter que les contacts de la batterie ne touchent des objets métalliques (colliers, épingles à cheveux, etc.). Cela peut provoquer un court-circuit ou engendrer une accumulation de chaleur susceptible de représenter un danger de brûlure.**
- S’assurer que la batterie est complètement déchargée avant de la ranger. Si la batterie doit être rangée pendant un long laps de temps, il est recommandé de la recharger au moins une fois l’an et de l’épuiser avant de la ranger à nouveau.

Carte mémoire
- Pendant la lecture de la carte, éviter de la retirer, de couper le contact ou de soumettre l’appareil à des vibrations ou à un choc.
- Éviter d’exposer la carte à une température élevée ou aux rayons directs du soleil ou encore de la laisser dans un dans un endroit où peuvent être générées des ondes électromagnétiques ou de l’électricité statique.
- Éviter de plier ou d’échapper la carte; cela pourrait l’endommager de même que les données qui y sont enregistrées.
- Après usage, retirer la carte de l’appareil A/V SD polyvalent.
- Après usage, ranger la carte mémoire SD dans son sachet fourni.
- Ne pas toucher aux bornes de la carte avec les doigts. Protéger la carte de la saleté, la poussière et l’eau.
- Tenir la carte mémoire SD hors de la portée des enfants afin d’éviter qu’ils ne l’avalent.




Voyant d’alimentation pendant la charge

Le voyant d’alimentation clignote pendant la recharge (clignotement à environ 2 secondes pour une recharge normale).
Lorsque le voyant clignote plus rapidement ou plus lentement (ou s’éteint), cela indique une anomalie quelconque. La vitesse du clignotement indique les états suivants.

Clignotement à environ 0,5 seconde :
- L’appareil A/V SD polyvalent, la batterie ou l’adaptateur secteur peuvent être défectueux. Communiquer avec le détaillant Panasonic agréé.

Clignotement à environ 6 secondes :
- La température ambiante ou celle de la batterie est trop élevée ou trop basse. La recharge s’effectue, mais elle prend plus de temps.

Éteint :
La recharge est complétée.
Si le voyant s’éteint alors que la recharge n’est pas complétée, l’adaptateur secteur ou la batterie est probablement défectueux. Communiquer avec le détaillant Panasonic agréé.

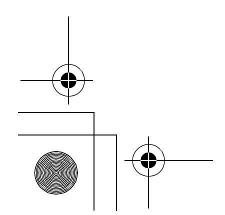
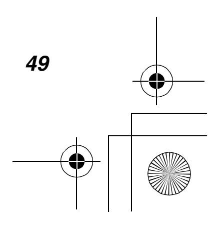
Remarques et conseils

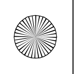
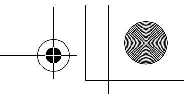
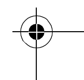
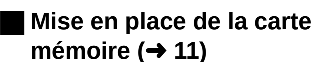
Alimentation (➜ 10)

- **Lorsque l’indicateur d’état batterie indique [ ], la charge de la batterie est presque épuisée. Recharger la batterie.**
- Une recharge complète prend environ 120 minutes (à une température ambiante de 20°C/60%). Si la recharge est faite à une température plus basse ou plus élevée, le temps de charge pourrait être plus long.
- Les capacités quant à la durée d’enregistrement, la durée de lecture le stockage de photos avec la batterie fournie pleinement chargée (20° C / 60 %) sont les suivantes :

Nombre de photos enregistrables (PICTURE)	1200
Durée maximale d’enregistrement en continu (MPEG4)	90 min
Durée maximale d’enregistrement vocal (VOICE)	180 min
Durée maximale de lecture en continu (MUSIC) (Fonction d’économie d’énergie [POWER SAVE] activée)	180 min

Les temps et le nombre de photos indiqués dans le tableau ci-dessus ne sont qu’approximatifs.
- Si le fil d’alimentation c.c. ou le cordon secteur est débranché pendant la recharge de la batterie, le voyant d’alimentation clignote plusieurs fois et s’éteint. Pour continuer la charge, attendre environ 1 minute et brancher le cordon d’alimentation ou le fil d’alimentation c.c.
- Il est recommandé d’installer la batterie même lors de l’utilisation de l’adaptateur secteur.
- L’appareil devient chaud pendant la recharge ou son utilisation. Cela est tout à fait normal.
- Lors du retrait de la batterie, prendre soin à ne pas l’échapper.
- Lors de la mise en marche de l’appareil, ne pas mettre en place ou retirer la batterie, ni brancher ou débrancher le cordon d’alimentation.

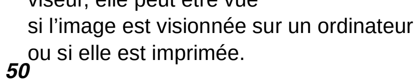





Mise en place de la carte mémoire (➜ 11)

- Aucune des opérations suivantes **ne devrait** être effectuée pendant que le voyant d’accès de la carte est allumé. Cela pourrait endommager la carte, et entraîner la perte de données et un mauvais fonctionnement de l’appareil.
  - -Retirer ou insérer la carte mémoire.
  - -Retirer la batterie ou débrancher le cordon d’alimentation.
  - -Secouer fortement l’appareil ou l’échapper.
- Une carte mémoire SD peut être utilisée dans cet appareil.
- Ne pas toucher aux bornes sur l’endos de la carte avec les doigts.
- Le bruit électrique, l’électricité statique ou un défaut de l’appareil A/V SD polyvalent ou de la carte peut endommager la carte ou en effacer le contenu. Il est recommandé de sauvegarder les données importantes sur un ordinateur personnel.
- Certaines cartes peuvent être éjectées au moment de leur retrait.

Écran à cristaux liquides (➜ 12)

- Prendre garde de ne pas forcer la rotation de l’écran; cela pourrait endommager l’appareil.
- Ne transporter pas et ne conserver pas l’appareil A/V SD polyvalent avec l’écran tourné vers le haut, car cela pourrait l’abîmer.
- Lorsque l’écran à cristaux liquides est refermé avec sa surface d’affichage orientée vers l’extérieur, la touche multifonction ou [MENU] est désactivée. Utiliser la télécommande.
- L’écran à cristaux liquides peut apparaître comme ayant été placé dans un certain angle. Même si l’image affichée à l’écran ne peut être vue dans le viseur, elle peut être vue si l’image est visionnée sur un ordinateur ou si elle est imprimée.



Écouteurs (➜ 12)

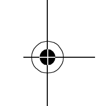
- Utiliser les écouteurs fournis ou un autre dont le fil ne dépasse pas 3 m.
- Si les écouteurs sont raccordés, aucun son ne sera reproduit sur le haut-parleur.

Mise en marche/Sélection du mode d’opération (➜ 13)

- Si l’appareil est laissé inactif pendant 10 minutes ou plus, l’appareil est automatiquement mis hors marche. Régler l’interrupteur/commutateur de mode sur [OFF] puis sur [ON].

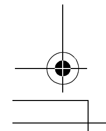
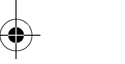
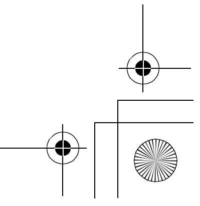
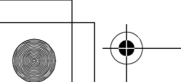
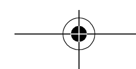
Menu (➜ 14)

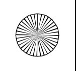
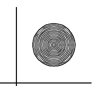
- Pour annuler la validation, appuyer sur la touche [MENU].
- Pendant l’affichage d’un menu, ni enregistrement ni visualisation ne sont possibles.
- L’écran Menu ne s’affiche pas pendant l’enregistrement.

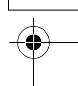
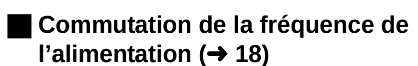


Réglage de l’horloge (➜ 17)

- La batterie intégrée assure le fonctionnement de l’horloge.
- L’horloge peut dévier légèrement de l’heure actuelle. Toujours vérifier l’exactitude avant d’effectuer un enregistrement.
- Si l’indicateur [PRESS MENU TO SET CLOCK] est affiché, recharger la batterie, puis régler l’horloge. **(➜ 43)**

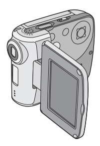
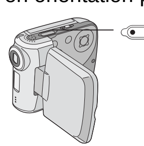



Commutation de la fréquence de l’alimentation (➜ 18)

- Ce réglage peut ne pas supprimer entièrement les bandes horizontales.
- Si ce mode est utilisé pour l’enregistrement à l’extérieur, l’image entière peut être teintée de blanc.
- Il est impossible d’activer ou d’annuler ce mode pendant l’enregistrement.
- Quel que soit le réglage, il arrive que les bandes horizontales s’affichent dans les cas suivants :
  - -Lorsque l’appareil A/V SD polyvalent est utilisé pour enregistrer des images sous un puissant éclairage comme une lampe fluorescente à haute fréquence.
  - -Lorsque l’appareil A/V SD polyvalent est utilisé pour enregistrer un appareil d’éclairage comme une lampe fluorescente.
- Il est impossible d’utiliser le mode compensation d’éclairage en contre-jour lorsque ce mode est activé.
- L’appareil A/V SD polyvalent règle la luminosité en variant la vitesse de l’obturateur. Toutefois, dans ce mode, la vitesse de l’obturateur est fixe et la luminosité ne peut pas être modifiée.

Prises de vues (photos) (➜ 20)

- La taille de l’image est 640 ×480 (VGA).
- Si la qualité [NORMAL] ou [ECONOMY] a été sélectionnée à l’enregistrement, une distorsion mosaïque pourrait apparaître selon le contenu de l’image affichée.
- La portée du flash est d’environ 80 à 120 cm dans un lieu sombre.
- Effectuer l’enregistrement à une distance d’environ 50 cm du sujet.
- Si 7 fichiers ou plus doivent s’afficher à l’écran de liste de fichiers, chaque pression sur la partie gauche (ou droite) de la touche multifonction appelle la page précédente (ou suivante).
- L’agrandissement des photos affecte la qualité de l’image.
- Si le nombre d’images fixes pouvant être enregistrées dépasse 10 000, l’indication à l’écran est de “9999”.
- L’indication ϟ clignote aussitôt après l’utilisation du flash pour indiquer que les images ne peuvent pas être enregistrées. Attendre que le voyant reste allumé.
- Pour plus de commodité, une touche a été prévue pour l’enregistrement de prises de vues dans le mode portrait. Il est possible sur un ordinateur, à l’aide de SD-MovieStage Ver.2.0, de convertir une orientation portrait en orientation paysage.

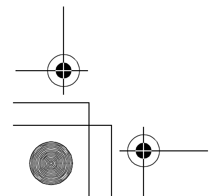
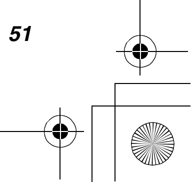
- Le tableau ci-dessous indique le nombre d’images fixes pouvant être enregistrées sur une carte mémoire selon la qualité choisie :

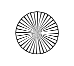
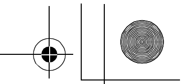
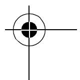
	FINE	NORMAL	ECONOMY
8 Mo	45	95	190
16 Mo	100	200	400
32 Mo	220	440	880
64 Mo	440	880	1760
128 Mo	880	1760	3520
256 M	1760	3520	7040
512 Mo	3520	7040	14080

Les nombres indiqués ci-dessus sont approximatifs et peuvent dépendre du contenu des images.

Visualisation d’images fixes (photos) (➜ 21)

- Les fichiers d’images sauvegardées sur la carte mémoire au moyen de l’appareil sont conformes aux normes DCF (*Design rule for Camera File system*) définies par la JEITA (*Japan Electronics and Information Technology industries Association*).


Enregistrement d’images animées (MPEG4) (➜ 22)

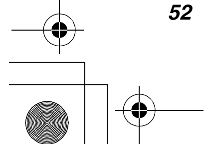
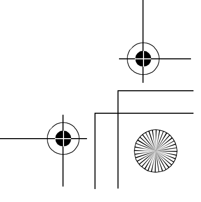
- Si l’enregistrement est lancé à nouveau après l’arrêt, les images animées sont enregistrées dans un autre fichier.
- L’agrandissement des photos affecte la qualité de l’image.
- Effectuer l’enregistrement à une distance d’environ 50 cm du sujet.
- Les images animées au format MPEG4 peuvent être enregistrées dans tous les modes mais celles enregistrées en mode [SUPER FINE], [FINE] ou [NORMAL] peuvent ne pas être visualisées sur les autres caméscopes numériques Panasonic. Le message [PUSH THE RESET SWITCH] (Appuyer sur la touche de réarmement) peut dans un tel cas s’afficher sur certains caméscopes numériques Panasonic. Ceci n’est indicatif d’aucune défaillance de l’appareil A/V SD polyvalent.
- Les images animées MPEG4 enregistrées dans le mode de compression [ECONOMY] pourraient ne pas pouvoir être lues si elles durent quatre secondes ou moins.
- L’enregistrement sonore s’effectue dans le mode monaural.
- Les fichiers enregistrés peuvent également être pris en charge par Windows Media Player.
- Si les images animées MPEG4 enregistrées sur l’appareil sont visionnées sur un ordinateur, etc., une bande noire peut apparaître dans le haut et le bas de l’image.
- La lecture d’images animées enregistrées dans le mode de résolution ultra fine [SUPER FINE] pourrait ne pas pouvoir être prise en charge par des appareils numériques autres que l’appareil A/V SD.
- Les images animées MPEG4 enregistrées dans le mode de résolution ultra fine [SUPER FINE] ne peuvent être sauvegardées sur une carte MultiMediaCard.
- Les durées d’enregistrement des fichiers MPEG4 sont indiquées dans le tableau ci-dessous :

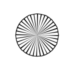
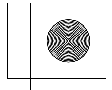
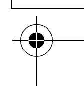
	SUPER FINE	FINE	NORMAL	ECONOMY
8 Mo	1 min	2 min	3 min	8 min
16 Mo	2 min	5 min	8 min	18 min
32 Mo	4 min	10 min	17 min	37 min
64 Mo	8 min	20 min	35 min	1 h 15 min
128 Mo	17 min	42 min	1 h 10 min	1 h 30 min
256 Mo	35 min	1 h 25 min	2 h 20 min	5 h 00 min
512 Mo	1 h 10 min	2 h 50 min	4 h 40 min	10 h 10 min

Les durées indiquées ci-dessus sont approximatives.

Visualisation d’images animées (MPEG4) (➜ 23)

- Les fichiers sont numérotés selon le système hexadécimal.
- Cet appareil prend en charge des fichiers au format ASF. (Certains fichiers ASF pourraient toutefois ne pas être pris en charge.)
- Il se peut, lors de lecture d’images animées, qu’une mosaïque soit affichée ou encore que quelques images soient manquantes; cela n’est le signe d’aucune anomalie.
- Si 7 fichiers ou plus doivent s’afficher à l’écran de liste de fichiers, chaque pression sur la partie gauche (ou droite) de la touche multifonction appelle la page précédente (ou suivante).
- L’avance rapide ou le recul rapide est désactivé pour le fichier suivant, lequel est lu en vitesse normale.
- Dans l’écran d’index des images, la première image d’une séquence d’images est affichée. (Par exemple, si la première image est un fond entièrement noir, un écran noir sera affiché.)

- Les images animées MPEG4 enregistrées sur un autre appareil ou à l'aide d'une autre application pourraient ne pas pouvoir être prises en charge. De même, des fichiers enregistrés sur l'appareil A/V SD polyvalent pourraient ne pas pouvoir être pris en charge par un autre caméscope ou leur taille ne pas être adéquatement rendue.
- Lors de la lecture d'images enregistrées sur un autre appareil, la taille des images pourrait être quelque peu différente.
- La lecture d'enregistrements musicaux n'est pas possible avec une carte MultiMediaCard.

Enregistrement sonore (fonction d'enregistrement vocal) (➜ 24)

- L'écran affiche un arrière-plan noir.
- L'enregistrement sonore s'effectue dans le mode monaural.
- Les durées d'enregistrement des fichiers sonores sont indiquées dans le tableau ci-dessous :

8 Mo	25 min	128 Mo	8h 30 min
16 Mo	58 min	256 Mo	17h 30 min
32 Mo	2h 00 min	512 Mo	35h 00 min
64 Mo	4h 00 min		

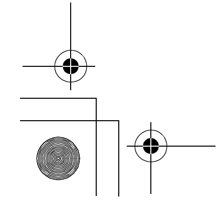
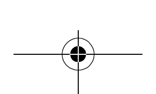
Les durées indiquées ci-dessus sont approximatives.

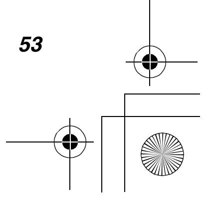
Écoute d'un enregistrement sonore (lecture du son) (➜ 25)

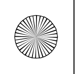
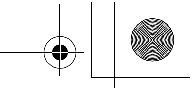
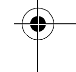
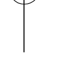
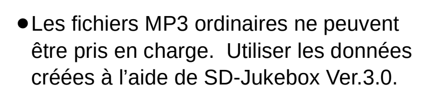
- L'écran affiche un arrière-plan noir.
- L'avance rapide ou le recul rapide est désactivé pour le fichier suivant, lequel est lu en vitesse normale.

Écoute de musique (lecture d'enregistrements musicaux) (➜ 26)

- Seuls les fichiers au format MPEG2-AAC et les données MP3 enregistrées à l'aide de SD-Jukebox Ver.3.0 (fourni) peuvent être pris en charge par l'appareil.
- L'appareil seul ne permet ni l'enregistrement ni la suppression de plages.
- Se reporter au manuel d'utilisateur au format PDF du logiciel SD-Jukebox Ver.3.0 pour les instructions relatives à l'enregistrement de fichiers musicaux et aux listes de lecture.
- En l'absence de fichiers musicaux, l'écran de sélection de liste de lecture [SELECT PLAYLIST] ne s'affiche pas.
- Si la fonction d'économie d'énergie [POWER SAVE] a été activée dans le menu, l'écran sera automatiquement mis hors marche environ 5 secondes après la lecture et l'appareil sera mis hors marche après environ 30 secondes. Couper, puis rétablir le contact.
- Si la photo associée à la piste sonore par SD-Jukebox Ver.3.0 est volumineuse, le temps d'attente pour son affichage pourrait être plus long que prévu.
- Si deux photos ont été associées à la piste sonore par SD-Jukebox Ver.3.0, seule la première sera affichée.
- Même si une image a été associée par SD-Jukebox Ver. 3.0, elle pourrait ne pas être lue pas le Dispositif Multi AV SD, selon le type d'image fixe.
- Il peut arriver que le titre de la pièce, le nom de l'interprète ou la liste de lecture [PLAYLIST] ne s'affiche pas.
- Tous les fichiers musicaux sont verrouillés (protégés en écriture).
- Il est possible de supprimer toutes les données sauvegardées sur une carte mémoire SD en recourant à la fonction de formatage de la carte.
- MP3 est l'abréviation de MPEG1 Audio couche 3.



- Les fichiers MP3 ordinaires ne peuvent être pris en charge. Utiliser les données créées à l’aide de SD-Jukebox Ver.3.0.
- Il est possible que certains fichiers MP3 ou MPEG2-AAC préparés avec le SD-Jukebox Ver.3.0 ne puissent pas être lus.
- Les débits binaires (recommandés) pris en charge sont ceux de 64 kbps, 96 kbps ou 128 kbps tant pour les fichiers MPEG2-AAC que les fichiers MP3.
- Il est impossible de lire les données WMA.

■ Réglage du volume (➜ 27)

- L’Indication « L/R » sur les écouteurs fait référence aux canaux gauche et droit.
- Pendant le contrôle du signal sonore en cours d’enregistrement, il n’est pas possible de régler le volume.

■ Fonction de compensation d’éclairage en contre-jour (➜ 28)

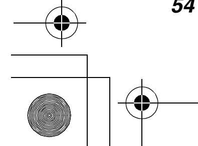
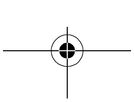
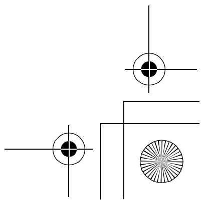
- Lorsque la fonction compensation de l’éclairage en contre-jour est activée, l’image affichée est plus lumineuse.
- La coupure du contact annule cette fonction.
- Lorsque ce mode est activé, il n’est pas possible d’utiliser le mode de réduction des bandes horizontales ni de régler l’équilibre du blanc.
- Dans un lieu très sombre, il est possible que l’éclairage en contre-jour ne puisse pas être compensé.
- La fonction compensation de l’éclairage en contre-jour ne peut pas être activée ou désactivée pendant un enregistrement.

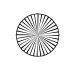
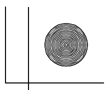
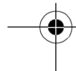
■ Réglage de l’équilibre du blanc (➜ 28)

- Il est possible qu’un réglage correct de l’équilibre du blanc ne puisse pas être obtenu manuellement sous un faible éclairage. (Le cas échéant, l’indication [] clignote.)
- La coupure du contact annule le réglage manuel de l’équilibre du blanc.
- Ce mode ne peut être ni validé ni invalidé pendant l’enregistrement.
- Lorsque ce mode est activé, il n’est pas possible d’utiliser ni le mode de réduction des bandes horizontales ni la fonction de compensation d’éclairage à contre-jour.
- L’équilibre du blanc pourrait ne pas être possible dans les situations de faible éclairage.
- Le réglage de l’équilibre du blanc est recommandé dans les conditions suivantes :
  - Lors de l’enregistrement sous un éclairage rouge (lampe halogène, lampe incandescente).
  - Lors de l’enregistrement d’une image de couleur unique.
  - Lors de l’enregistrement sous des éclairages multiples.

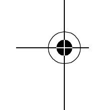
■ Suppression des fichiers enregistrés sur la carte mémoire (➜ 29)

- Une fois supprimé, un fichier ne peut être récupéré.
- Les fichiers musicaux (MPEG2-AAC et MP3) ne peuvent être supprimés par cet appareil.
- Les fichiers enregistrés dans le mode enregistrement vocal sont automatiquement protégés en écriture. Il est nécessaire de lever la protection pour pouvoir les effacer.
- Ne pas utiliser un autre appareil ou dispositif pour effacer les enregistrements vocaux faits sur cet appareil.
- Il n’est pas possible de supprimer un fichier protégé en écriture. Il est nécessaire de lever la protection pour pouvoir l’effacer.
- Aucun fichier ne peut être supprimé si le commutateur de protection de la carte est à la position de verrouillage [LOCK].
- Si un fichier est effacé à l’aide de l’appareil A/V SD polyvalent, l’information DPOF établie sur un autre caméscope peut être également effacée.

- Un fichier d'images fixes (autres qu'en format JPEG) qui ne peut pas être lu avec l'appareil A/V SD polyvalent peut être effacé.
- L'effacement de nombreux fichiers prend du temps. Attendre que le voyant [ACCESS] s'éteigne.
- Les données vocales enregistrées sont toujours identifiées par un nombre ordinal même après la suppression d'un fichier. Par exemple, si [100]TRACK003 est supprimé, [100]TRACK004 devient [100]TRACK003 et les numéros des fichiers suivants changeront en conséquence.
- Ne pas mettre l'appareil hors marche ni retirer la carte mémoire pendant la suppression d'un fichier. Cela pourrait abîmer la carte.
- Supprimer les fichiers audio (VOICE) enregistrés sur l'appareil A/V SD polyvalent.



■ Protection des fichiers (verrouillage) (➜ 30)

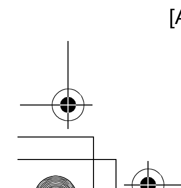
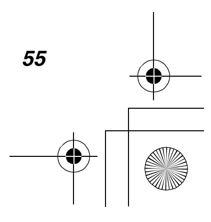
- Lors du formatage de la carte, tous les fichiers, y compris ceux qui ont été verrouillés, sont effacés.
- La protection des fichiers musicaux (MPEG2-AAC et MP3) n'est pas possible.
- Les fichiers enregistrés dans le mode enregistrement vocal sont automatiquement verrouillés (protégés en écriture).
- Le verrouillage des fichiers fait sur cet appareil n'est valide que sur cet appareil.
- La carte mémoire SD est munie d'un commutateur de verrouillage. Lorsqu'il est réglé sur la position [LOCK], il n'est pas possible ni d'y écrire ni de la formater. Pour effectuer l'un ou l'autre, il faut déverrouiller la carte.
- Lorsqu'il y a de nombreux fichiers à verrouiller (ou à déverrouiller), il faut un certain temps. Attendre que le voyant [ACCESS] s'éteigne.

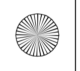
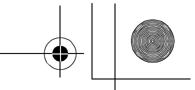
■ Effacement du paramétrage DPOF (➜ 31)

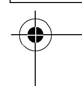
- DPOF est l'abréviation de Digital Print Order Format (instructions numériques pour commande d'impression). Le DPOF est utilisé pour sélectionner des images à imprimer. Ces données DPOF ne sont prises en charge que par des appareils compatibles avec ce type d'instructions.
- Le nombre de copies peut être fixé entre 0 et 99.
- Il se peut que cet appareil ne reconnaisse pas des instructions DPOF établies au moyen d'un autre appareil.
- La lecture et la validation du paramétrage DPOF peuvent prendre un certain temps. Attendre que le voyant [ACCESS] s'éteigne.

■ Visualisation des photos une à la fois (P.Slide Show) (➜ 32)

- Selon l'image, le temps de lecture peut être plus long que d'ordinaire.
- Si les données relatives au diaporama ne sont pas enregistrées sur la carte mémoire, l'écran d'index des images s'affiche.
- Les paramètres chronométriques du diaporama établis à l'aide de SD-MovieStage Ver.2.0 ne sont pas pris en charge par l'appareil A/V SD polyvalent.



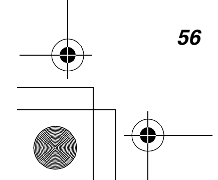
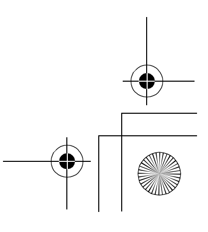


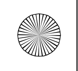
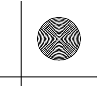
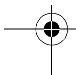
■ Formatage d’une carte mémoire (➜ 33)

- En règle générale, il n’est pas nécessaire de formater la carte mémoire.
- Si le fonctionnement de la carte mémoire devient instable (échecs à la lecture ou à l’enregistrement, etc.), la formater pourrait régler le problème.
- Si un message demandant de vérifier la carte s’affiche, il sera nécessaire de la formater pour qu’elle puisse être prise en charge par l’appareil A/V SD polyvalent.
- Le formatage efface toutes les données (images fixes, images animées au format MPEG4, données vocales et musicales) qui se trouvaient sur la carte.
- Formater la carte mémoire sur l’appareil A/V SD polyvalent ou à l’aide du SD-Jukebox Ver.3.0 (fourni). Il pourrait ne pas être possible d’utiliser dans cet appareil une carte formatée sur un autre appareil. Il pourrait ne pas être possible d’utiliser sur un autre appareil une carte formatée dans cet appareil. Dans un tel cas, formater la carte directement avec l’appareil qui doit être utilisé avec la carte.
- Si la carte mémoire contient des fichiers musicaux, il pourrait être utile de la vérifier à l’aide de SD-Jukebox Ver.3.0, le logiciel avec lequel les fichiers musicaux ont été créés, puis de la formater. (Pour plus de détails, se reporter au manuel d’utilisation au format PDF du logiciel SD-Jukebox Ver.3.0)
- Ne pas faire le formatage de la carte sur l’ordinateur (Navigateur). Autrement, elle pourrait ne pas être reconnue par l’appareil A/V SD polyvalent.
- Si la carte mémoire est protégée en écriture [LOCK], aucune donnée qui s’y trouve ne peut être effacée.
- Le formatage d’une carte a pour effet d’effacer tous les fichiers même ceux qui sont verrouillés.
- Étant donné que le formatage efface toutes les données, faire une sauvegarde des données sur un ordinateur personnel avant de procéder au formatage.
- Le formatage prend un certain temps. Attendre que le voyant [ACCESS] s’éteigne.

■ .Raccordement à un ordinateur personnel (➜ 40)

- Pour supprimer des images enregistrées sur une carte mémoire au moyen de l’appareil A/V SD polyvalent ou SD-MovieStage Ver.2.0, s’assurer de le faire au moyen de l’appareil et non pas à partir de l’ordinateur (Explorateur Windows,etc.).
- Il se pourrait que des données éditées ou modifiées sur l’ordinateur ne puissent par la suite être prises en charge par l’appareil A/V SD polyvalent.
- Seules les images animées MPEG4 au format ASF peuvent être prises en charge par l’appareil A/V SD polyvalent. (Selon le fichier, il pourrait ne pas pouvoir être pris en charge même s’il est au format ASF.)
- Lors de l’utilisation de l’appareil A/V SD polyvalent avec ses touches, débrancher le câble USB. (L’appareil A/V SD polyvalent ne peut pas fonctionner en mode [PC ACCESSING].
- N’utiliser que le câble USB fourni.
- Ne pas déconnecter l’adaptateur secteur lorsque l’appareil est raccordé à un ordinateur.
- Si le mode de raccordement à un périphérique de l’appareil ([PC ACCESSING] est affiché) n’est pas désactivé lorsque l’ordinateur est mis hors marche, débrancher le câble USB.
- Si l’ordinateur passe dans le mode suspension lorsque l’appareil y est raccordé, il se pourrait que l’ordinateur ne reconnaisse pas l’appareil A/V SD polyvalent lorsque celui-ci passe en mode appareil normal. Le cas échéant, redémarrer l’ordinateur.

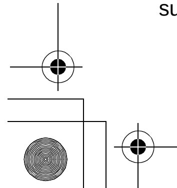
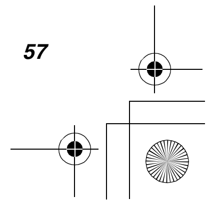



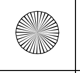
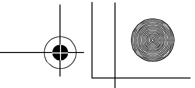
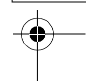




- Ne pas utiliser d'autres logiciels pour accéder au CD d'enregistrement ou de lecture avec SD-Jukebox Ver.3.0 (fourni).
- Lorsque SD-MovieStage Ver.2.0 (fourni) accède un CD, le CD peut ne pas fonctionner adéquatement avec d'autres logiciels.
- Lorsqu'une carte mémoire avec formatage NTFS est introduite dans l'appareil et que celui-ci est raccordé à un ordinateur, le voyant du lecteur de la carte demeure allumé. Le cas échéant, ouvrir une session à titre d'administrateur (ou avec un compte d'utilisateur ayant les mêmes prérogatives), cliquer à droite sur l'icône de disque amovible dans [Poste de travail] et sélectionner [Supprimer]. Vérifier que le voyant est éteint, puis retirer la carte.
- Lorsque le pilote USB a été installé et que l'appareil est raccordé à un ordinateur pour la première fois, l'écran [Assistant Nouveau matériel] pourrait s'afficher. Suivre les instructions ci-après ; l'ordinateur reconnaîtra alors l'appareil A/V SD polyvalent.
  1. **Cliquer sur [Next].**
  2. **Vérifier que l'appareil est configuré selon le paramètre de reconnaissance optimale et cliquer sur [Next].**
  3. **Introduire le CD-ROM fourni dans le lecteur CD-ROM.**
  4. **Entrer le chemin « D:\USB Driver\files » (le lecteur D étant le lecteur CD-ROM).**
  5. **Cliquer sur [Next].**
  6. **Cliquer sur [Next].**
  7. **Cliquer sur [Finish].**

Construction d'un dossier sur une carte mémoire utilisée sur un PC (➜ 42)

- [DCIM], [SD_VIDEO], [SD_VOICE] , etc. sont autant d'éléments nécessaires à l'organisation des dossiers. Par contre, ils ne jouent aucun rôle dans les opérations sur les fichiers.
- La capacité mémoire inscrite sur l'étiquette de la carte mémoire SD indique la capacité totale requise pour gérer la protection contre le piratage et la capacité mémoire traditionnelle sur tout support d'enregistrement pour appareil photo numérique, ordinateur, etc.
- Le dossier [SD_VOICE], et les fichiers qui s'y trouvent, ainsi que le dossier [SD_AUDIO] sont masqués. Selon le paramétrage de l'ordinateur, ces dossiers et fichiers masqués pourraient ne pas s'afficher dans Explorateur Windows ou sur l'écran [Poste de travail] (My Computer).
- Ne pas supprimer des dossiers situés sur la carte. Autrement, la carte pourrait ne pas être reconnue par l'appareil A/V SD polyvalent.
- Les fichiers d'images animées MPEG4 (format ASF) peuvent être pris en charge par Windows Media Player 6.4 ou ultérieure. Sinon, télécharger le logiciel approprié (G.726). Le logiciel G.726 est installé en même temps que le logiel SD-MovieStage Ver.2.0 (fourni).
- Formater les cartes mémoire sur l'appareil A/V SD polyvalent ou à l'aide de SD-Jukebox Ver.3.0.
- Lors de la lecture d'images animées à l'écran d'un ordinateur personnel, il est possible que des bandes noires apparaissent dans le haut et le bas de l'image.
- Si des données non prises en charge par l'appareil A/V SD polyvalent sont enregistrées à l'aide de l'ordinateur personnel, elles ne sont pas prises en charge par l'appareil A/V SD polyvalent.



Guide de dépannage

Alimentation

1: Le contact ne peut être établi.

1-1: La batterie ou l'adaptateur secteur est-il bien connecté?

1-2: La charge de la batterie est-elle suffisante? Recharger la batterie avec l'adaptateur secteur.

2: Le contact est automatiquement coupé.

2: Si l'appareil est laissé inactif plus de 10 minutes, l'alimentation est automatiquement coupée de manière à éviter l'affaiblissement indu de la batterie.

3: L'appareil ne reste pas longtemps en marche.

3: La charge de la batterie est-elle suffisante? Recharger ou remplacer la batterie.

Batterie

1: La batterie s'épuise rapidement.

1-1: La charge de la batterie est-elle suffisante? Recharger la batterie avec l'adaptateur secteur.

1-2: La batterie est-elle utilisée à une température excessivement froide? Cela a pour effet de réduire la durée de fonctionnement de la batterie.

1-3: La batterie est-elle usée? Si le temps de fonctionnement demeure court même après une recharge complète de la batterie, c'est que celle-ci est épuisée et doit être remplacée.

Enregistrement

1: Aucun enregistrement ne peut être fait même si l'appareil est alimenté et que la carte mémoire est en place.

1-1: L'appareil est-il en marche?

1-2: Le commutateur de verrouillage est –il réglé à [LOCK]? À cette position, aucun enregistrement n'est possible sur la carte mémoire.

1-3: La carte mémoire a-t-elle assez d'espace libre ? Supprimer les données non nécessaires sur la carte.

Lecture

1: La qualité des images laisse à désirer.

1: Le paramètre de la qualité d'image [MPEG4 MODE] est-il réglé sur [NORMAL] ou sur [ECONOMY] ? Si l'enregistrement a été fait dans le mode de résolution normale ou économie, les images comportant des détails fins pourraient présenter un motif de type mosaïque. Sélectionner [SUPER FINE] ou [FINE].

2: Les images ne semblent pas normales.

2: L'image pourrait avoir été endommagée. Afin de prévenir la perte de données, il est recommandé de les sauvegarder sur un ordinateur personnel.

3: Les durées et les capacités d'enregistrement sur la carte mémoire varient considérablement de celles indiquées dans le manuel d'utilisation.

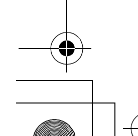
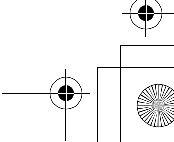
3-1: Les durées et les capacités d'enregistrement varient selon les images.

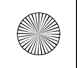
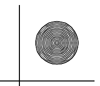
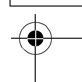
3-2: Lors d'enregistrement d'images animées MPEG4, d'images fixes, d'enregistrements sonores ou d'enregistrements musicaux sur une carte mémoire, la capacité d'enregistrement sur la carte mémoire diminue.

4: Lors de l'écoute d'un enregistrement sonore ou de musique, l'écran à cristaux liquides s'éteint.

4-1: L'écran à cristaux liquides s'éteint automatique après 5 secondes lors de la lecture ou l'enregistrement sonore. Une pression sur la touche [▶ SET] rétablit l'écran. Par contre, après toute période d'inactivité pendant environ 5 secondes, l'écran s'éteint à nouveau. (L'écran demeure allumé lors de l'arrêt de la lecture ou en mode pause.)



4-2: Si la fonction d'économie d'énergie [POWER SAVE] a été activée, l'écran sera automatiquement éteint 5 secondes après le début de la lecture d'enregistrements musicaux.

5: Pendant la lecture, l'indication [×] s'affiche.

5: Les données ont été soit enregistrées sous un format différent soit endommagées.

6: Même après formatage, la carte mémoire ne peut être utilisée.

6: L'appareil ou la carte pourrait être endommagé. Communiquer avec un détaillant Panasonic.

7: La lecture ou l'enregistrement ne fonctionne pas et l'écran est figé.

7: Régler l'interrupteur/commutateur de mode sur [OFF] puis, après un certain laps de temps (environ 1 minute) le régler sur [REC] ou [PLAY]. Si l'appareil demeure en marche même après que l'interrupteur a été réglé sur [OFF], débrancher l'adaptateur secteur et retirer la batterie.

8: Aucun son n'est entendu pendant l'affichage d'une photo.

8: Aucun son n'est reproduit dans le mode d'images fixes (enregistrement ou visionnement d'images fixes).

Généralités

1: Comment envoyer des images animées MPEG4 avec un courriel?

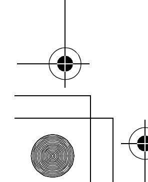
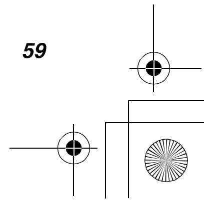
1: Transférer les données d'images animées depuis la carte mémoire SD vers un ordinateur personnel et les joindre au message avant de l'envoyer. Dans ce cas, il est recommandé que le fichier ne dépasse pas 1 Mo. La durée d'enregistrement d'images animées MPEG4 de 1 Mo est d'environ 8 secondes (SUPER FINE), 15 secondes (FINE), 20 secondes (NORMAL) ou 60 secondes (ECONOMY). (La taille limite d'un fichier qui peut être joint à un message dépend des exigences du fournisseur de services Internet.) Si le fichier doit être visualisé sur un ordinateur personnel, Windows Media Player 6.4 ou ultérieur doit être utilisé.Si le fichier doit être visualisé sur un ordinateur Macintosh, utiliser Windows Media Player pour Macintosh, (Mac OS^MD 8.0 ou ultérieur). Le Windows Media Player pour Macintosh peut être téléchargé à partir de la page de démarrage de Microsoft.

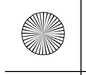
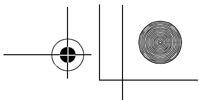
2: L'écran présente des points rouges, bleus, verts ou blancs.

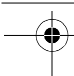
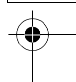
2-1: Il est normal qu'environ 0,01 % ou moins des pixels de certains écrans demeurent allumés ou éteints.

2-2: Si l'appareil A/V SD polyvalent est utilisé continuellement pendant une période prolongé ou utilisé à température élevé, des points rouges, bleus, verts ou blancs peuvent apparaître à l'écran et être enregistrés sur une image fixe. Cela est dû à l'élévation de la température dans l'appareil. Étant une caractéristique du dispositif analyseur à C-MOS, cela ne constitue pas une anomalie. Le cas échéant, couper le contact sur l'appareil A/V SD polyvalent pendant un certain temps.

- **Le dispositif à C-MOS constitue la prochaine génération des dispositifs analyseurs d'images qui remplacera les modèles à transfert de charge (CCD). Ils sont plus petits et consomment peu d'énergie.**

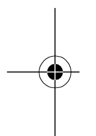
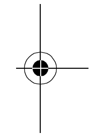



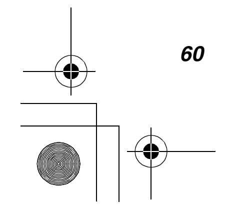
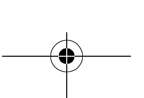
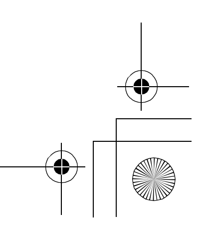
3: Lors du raccordement du câble USB, un point d'interrogation [?] vert apparaît dans [USB Mass Storage Device] sous [Gestionnaire de périphériques] du système Windows.

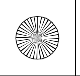
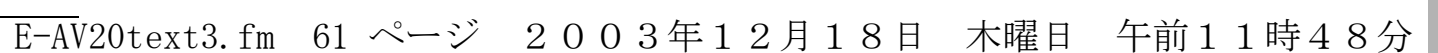
3: Si le câble USB a été raccordé sans que le pilote USB (fourni) n'ait été installé, le symbole [?] peut apparaître sous certains systèmes d'exploitation. Débrancher le câble USB de l'appareil et installer le pilote conformément à la procédure expliquée à la page 38. [?] ne sera plus affiché.

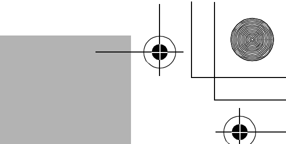
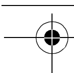
4: Lorsque, sous Windows Me, le câble USB est débranché, un message d'avertissement de retrait de périphérique s'affiche.

4: Si, sous Windows Me, le câble USB a été branché sans que le pilote USB n'ait été installé, le message d'avertissement s'affiche aussitôt que le câble est débranché. Installer le pilote USB ; le message ne sera plus affiché.
Pour la déconnexion du câble USB sous Windows XP ou Windows 2000, consulter la page 41.

Spécifications

Appareil A/V SD polyvalent (SV-AV20U Panasonic)

Pour votre sécurité

Alimentation:	4,8 V c.c. (Adaptateur secteur) 3,7 V c.c. (Batterie)
Consommation:	À l'enregistrement (Lors d'enregistrement d'images animées MPEG4.) 2,2 W (avec l'adaptateur secteur) 2,0 W (avec la batterie)

Dispositif analyseur:	Capteur d'image C-MOS de 6,3 mm
Objectif :	À focale F2,35; 3,55 mm Distance minimale du sujet : environ 50 cm de l'objectif
Écran:	5 cm (2,0 po), à cristaux liquides
Microphone:	Monaural
Éclairement standard :	1 400 lux
Éclairement minimum recommandé:	60 lux
Support d'enregistrement:	Carte mémoire SD
Compression des photos:	JPEG (VGA)
Compression des images animées:	MPEG4 Super Fine: 320 ×240 pixels Fine: 320 ×240 pixels Normal: 176 ×144 pixels Economy: 176 ×144 pixels
Compression des sons:	G.726
Expansion musicale	MP3, MPEG2-AAC
Dimensions (L × H × P):	Environ 61,7 mm ×25,9 mm ×74,6 mm
Poids :	Environ 92 g (sans batterie ni carte mémoire) Environ 119 g (avec batterie et carte mémoire)
Température de fonctionnement:	0°C à 40°C
Humidité:	10% à 80%

Adaptateur secteur (VSK0626 Panasonic)

Pour votre sécurité

Alimentation:	110 - 240 V c.a., 50/60 Hz
Consommation:	7 W
Sortie c.c.	4,8 V, 1 A

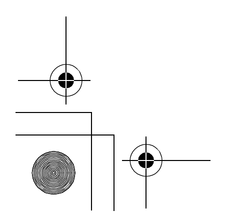
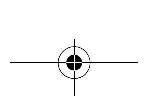
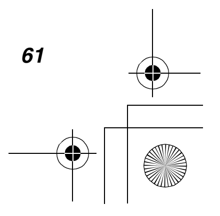
Dimensions (L × H × P):	Environ 50 mm × 26 mm × 70 mm
Poids:	Environ 60 g

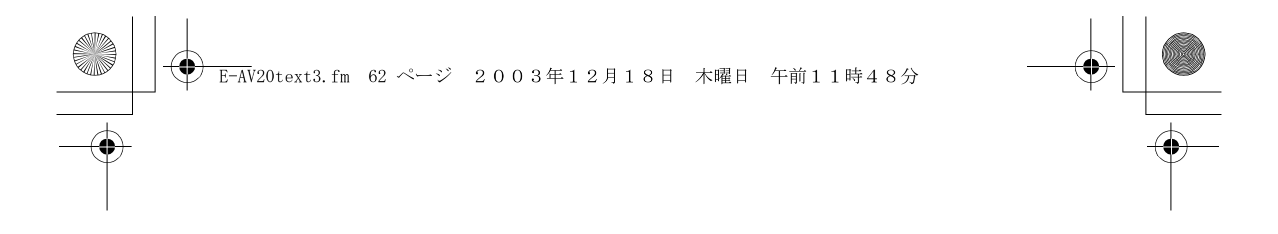
Batterie (CGA-S301A1 Panasonic)

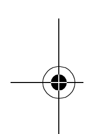
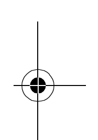
Pour votre sécurité

Tension nominale:	3,7 V
Capacité:	1 000 mAh

Dimensions (L × H × P):	Environ 36 mm × 7 mm × 53 mm
Poids	Environ 28 g

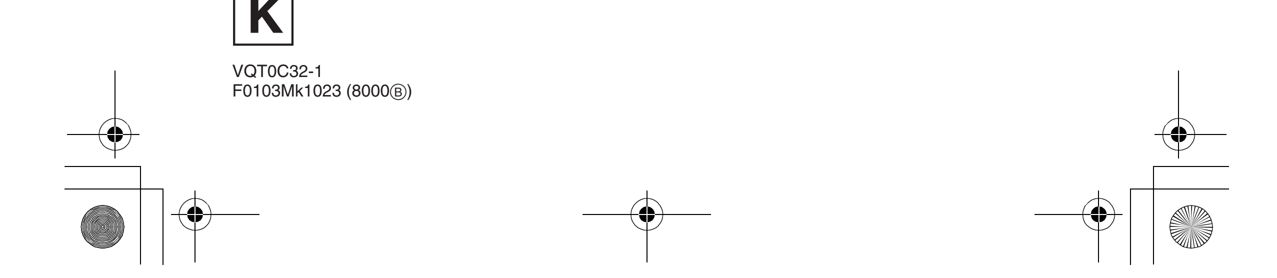


Panasonic Canada Inc.
5770, Ambler Drive, Mississauga (Ontario) L4W 2T3

Panasonic Consumer Electronics Company,
Division of Matsushita Electric Corporation of America
One Panasonic Way, Secaucus, NJ 07094

Panasonic Sales Company ("PSC")
Division of Matsushita Electric of Puerto Rico, Inc.
Ave. 65 de Infantería, Km. 9.5, San Gabriel Industrial Park, Carolina, Puerto Rico 00985



K

VQT0C32-1
F0103Mk1023 (8000Ⓑ)